

PROFESSOR I. R. DR. DRES. H. C. MANFRED FRANK
Philosophisches Seminar

Bursagasse 1 ` D-72070 Tübingen

Tel.: (07071) 297 2115 ` Fax: 295 295

Ständiger Gastprofessor der
Abteilung für Philosophie
der Fakultät für Geschichtswissenschaft,
Philosophie und Theologie
der Universität Bielefeld,
D-33501 Bielefeld
Postfach 10 01 31

E-Mail: manfred.frank@uni-tuebingen.de, manfred.frank@uni-bielefeld.de
Priv.: Auf der Egge 61, D-33619 Bielefeld, Tel.: +49-(0)521-305.891.27

EBERHARD KARLS

UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



Bielefeld, September 2026

Kurzdarstellung

- Forschungsschwerpunkte
- Curriculum vitae
- Schriftenverzeichnis
- Herausgebertätigkeit
- Beiratsmitgliedschaften

Forschungsschwerpunkte:

- Kant und die Kantianer
- Philosophische Frühromantik und Deutscher Früh-Idealismus
- Selbstbewusstseinstheorien (kontinentale und analytische)
- Hermeneutik, Literaturtheorie und Ästhetik der klassischen Zeit
- Neuere französische Philosophie

Curriculum vitae

Ich, Manfred-Rudolf Frank, bin am 22. März 1945 als Sohn des praktischen Arztes, Dr. med. Hans Rudolf Frank und seiner Ehefrau, der Internistin Dr. med. Marianne geb. Schroeder, in Wuppertal-Elberfeld zur Welt gekommen. Eine jüngere Schwester wurde am 3. Dezember 1949 geboren. Meine Mutter starb am 3. September 1954.

1951 - 1954 Volksschule am Mirker Bach.

1954 - 1964 Altsprachliches Wilhelm-Dörpfeld-Gymnasium in Elberfeld, Abitur am 22. Februar 1964 (Buchpreis).

1964 - 1966 Studium der Fächer Philosophie und Germanistik an der Universität Heidelberg. Zu meinen akademischen Lehrern gehörten in dieser Zeit vor allem: Hans-Georg Gadamer, Arthur Henkel, Karl Löwith, Peter Wapnewski, Peter von Polenz.

1966 - 1967 Studium in Berlin, vor allem bei Wilhelm Weischedel, Peter Szondi, Dieter Henrich und Wilhelm Emrich.

1967 - 1971 Studium der Germanistik und Philosophie (im Hauptfach), der Anglistik im Nebenfach, vor allem bei Hans-Georg Gadamer, Dieter Henrich, Karl Löwith, Ernst Tugendhat, Arthur Henkel, Rudolf Sühnel.

Promotion (letzter Prüfungstag 14. Mai) mit der Arbeit *Das Problem 'Zeit' in der deutschen Romantik. Zeitbewußtsein und Bewußtsein von Zeitlichkeit in der frühromantischen Philosophie und in Tiecks Dichtung* (Hauptreferent Arthur Henkel, Koreferent Dieter Henrich). Prädikat der Dissertation "ausgezeichnet", ebenso des Rigorosum.

1971 - 1977 Wiss. Assistent am Lehrstuhl Herbert Anton (Neuere deutsche Literaturwissenschaft) an der Universität Düsseldorf.

1977 Habilitation (3. Mai) mit der Arbeit *Das individuelle Allgemeine. Textstrukturierung und -interpretation nach Schleiermacher*. Die Arbeit erhält den Preis der "Freunde und Förderer der Universität Düsseldorf".

1977 - 1980 Privatdozent für Neuere deutsche Philologie in Düsseldorf.

1981 - 1982 Außerplanmäßiger Professor ebd. Die DFG gewährt mir ein Heisenberg-Stipendium, das ich nicht antreten muss.

1981 (30. Okt.) Ruf auf eine ordentliche Professur (C4) für "Literaturwissenschaft, Schwerpunkt: Theorie der Literatur" an die Universität Bielefeld. Abgelehnt zugunsten der (nachfolgend bezeichneten) Genfer Stelle.

1. April 1982 - 31. März 1987 Ordentlicher Professor (Nachfolge Jeanne Hersch) am Département de philosophie der Universität Genf. Bereich: Philosophie moderne et contemporaine.

1986 Abgelehnter Ruf an die Universität Davis, Kalifornien

Seit 1. April 1987 Professor (C4) für Philosophie am Philosophischen Seminar der Eberhard-Karls-Universität Tübingen. Seither im Ruhestand.

1997 (8. Juli) Ruf auf eine Professur (C4) für Theoretische Philosophie an der Friedrich-Schiller Universität Jena. Am 31. Oktober 1997 abgelehnt.

Seit 1. April 2010 im Ruhestand, seit 1. September 2011 in Bielefeld wohnhaft. Zum zweiten Mal verheiratet, 3 Kinder.

Seit dem 31.01.2017 Ständiger Gastprofessur am Philosophischen Seminar der Fakultät für Geschichtswissenschaften, Philosophie und Theologie der Universität Bielefeld

Gastprofessuren oder Vortragsreihen:

86 erster Legat der vom Suhrkamp Verlag und der Universität Tübingen gestifteten "Ernst-Bloch-Professur" ("Überlegungen zu Subjekt, Person und Individuum aus Anlass ihrer postmodernen Toterklärung")

1987 Vorträge an der Universität Århus (Dänemark) über "Neostrukturalismus und Sprachanalyse"

1988 Vorlesungen über Lyotard u. Habermas an der University of Irvine/California

1989 Einladung durch Richard Rorty als Fellow des neugegründeten "Commonwealth Centre for Literary and Cultural Change" in Charlottesville

Seit 1989 schwebende Einladung zum Wissenschaftskolleg Berlin

Oktober 1990 Christian Gauss Seminars in Criticism an der Universität Princeton (über "Style in Philosophy")

1992 Einladung des Committee for Social Thought an der Universität Chicago zu einer ständigen Professur für 'deutsche Philosophie von Kant bis Heidegger' (Nachfolge Paul Ricœur)

1992 Vortragsreihe an der Washington-University in Seattle ("Wittgenstein and Early German Romanticism")

1993 Vorträge über Selbstbewusstseinstheorien von Kant bis Kierkegaard an der Emory University in Atlanta

1994 Hall-Lectures in Iowa ("Foundations of Early German Romanticism" und "Is Subjectivity a Non-Thing, an Absurdity [*Unding*]? On Some Difficulties in Naturalistic Reductions of Self-Consciousness")

1995 "Ernan McMullin Perspectives in Philosophy Lecture Series by Distinguished Philosophers" an der University of Notre Dame, (Thema: "The Philosophy of Manfred Frank")

1996 erste Spinoza-Professur an der Universität Amsterdam ("Subjektivität und Argumentation")

Herbstsemester 1998 Theodor-Heuß-Professorship an der Graduate Faculty der New School for Social Research (New York)

Mitte April 2000 Vorlesungen über "The Origins of Early German Romanticism" an der University of South Carolina (Columbia)

Erste Oktoberhälfte 2005, Vorlesungsreihe über „Kant und Schelling“ am Philosophischen Seminar der Universität Babes Bolyai (Cluj/Klausenburg)

30. Mai bis 2. Juni 2006: als „annual Johannes Sløk-Professor“ Vorlesungen am ideengeschichtlichen Seminar der Universität Århus über Intersubjektivität (Habermas/Sartre) und Deutschen Idealismus (Kant/Schelling)

Juni 2006: Einladung durch Prof. Mark Sacks zum traditionellen „Mini course“ über zwei Themen eigener Wahl am Philosophischen Department der Universität Essex (Frühjahr 2007)

Invitation by Prof. Ernest Wolf Gazo on behalf of the Philosophy Department at AUC (American University in Cairo, Egypt) to be our annual DVP (Distinguished Visiting Professor) in the Spring Semester 2007 for 2 weeks (Vorgänger Jürgen Habermas, Gianni Vattimo, Bruno Latour). Angenommen für die erste Aprilhälfte 2010

März 2011: Einladung des Spinoza Center am Van Leer Jerusalem Institute zu den Spinoza Lectures (Thema: „Spinoza's readers in Germany in the 18th century“; ich konnte nicht annehmen)

11. März 2012 „Journée Manfred Frank“ an the Faculté protestante de théologie“ (Fonds Ricœur)

Im Oktober 2012 gab ich an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg Vorlesungen mit zugeordneten Seminaren über „Präreflexives Selbstbewusstsein“

Vom 11.-14. März gab ich auf Einladung der Universitäten von Sydney und New South Wales und Seminare und Vorträge zu den Themen ‚Early Romantic Philosophy. So what is it?‘ und ‚Identity of Identity and Non-Identity. Schelling's Path to an Absolute System of Identity‘

Am 24./25. April war ich an die Universität Turku zu einer abgestimmten Reihe von drei Vorträgen eingeladen (‚Early Romantic Philosophy. What Does That Mean?‘, ‚Zeit und Selbst‘, ‚From „Fichte's Original Insight“ to a Moderate Defense of Self-Representationalism“)

Jan. 2012, Ernennung zum „Ständigen Gastprofessor“ an der Abtlg. für Philosophie der Universität Bielefeld

Für 30. Mai 2015: Einladung zur Entgegennahme eines Ehrendoktors der Humanistischen Fakultät der Universität Turku

16.-18. November 2026: Graduiertenforum „Subjektivität und Frühromantik“ in der Wittenberger Stiftung Leucorea, gel. von Dr. Karl Tetzlaff (eine mehrtätige Diskussion meines Gesamtwerks mit einem abschließenden Vortrag: „Die Geburt der frühromantischen Philosophie aus dem Geist der Grundsatz-Kritik“)

Zahlreiche weitere Einladungen zu Vortragsreihen und Gastdozenturen in viele(n) Ländern und Kontinenten

Ehrendoktorate:

2004 Ehrendoktorat der Universität Cluj/Klausenburg (Rumänien) – nach wiederholten Beschlüssen von Senat und Rectores der Universitatea Babes-Bolyai Cluj-Napoca aus den Jahren 1994, 1999 und 2003

2005 Ehrendoktorat der Universität Pécs (Ungarn)

2015 Ehrendoktorat der Universität Turku (Finnland)

Mitgliedschaften:

Von 1980 bis 1989 Mitglied der Kerngruppe von "Poetik & Hermeneutik"

Seit 1994 Mitglied der "Academia Europaea" (London).

1995 Ernennung zum "officier dans l'Ordre des Palmes Académiques"

Seit Juni 1996 Mitglied der Académie internationale de philosophie de l'art (Sitz Genf und Bern)

Seit Juli 1996 Mitglied der Société Européenne de Culture (Sitz in Venedig)

Am 8. Juni 2004 aufgenommen in die Heidelberger Akademie der Wissenschaften

Am 17. November Angebot zur Ernennung als „honorary professor“ am International Institute for Hermeneutics der Universität Warschau <https://www.ihermeneutics.org/>. Abgelehnt.

Schriftenverzeichnis

A) Monographien. Selbständige Buchpublikationen

1. Das Problem 'Zeit' in der deutschen Romantik. Zeitbewußtsein und Bewußtsein von Zeitlichkeit in der frühromantischen Philosophie und in Tiecks Dichtung (486 S.), München (Winkler) 1972. Neudruck (mit Nachwort) Paderborn: Schöningh 1990
2. Der unendliche Mangel an Sein. Schellings Hegelkritik und die Anfänge der Marxschen Dialektik (272 S.), Frankfurt (Suhrkamp) 1975. 2., stark erweiterte und überarbeitete Auflage München (Fink) 1992 (395 S.)
 - 2 a. Japanische Übersetzung bei Sangyo Tosho in Vorbereitung, ###
 - 2 b. Chinesische Übersetzung durch Ding Wang, ###
3. Das individuelle Allgemeine. Textstrukturierung und -interpretation nach Schleiermacher (383 S.), Frankfurt a. M.: Suhrkamp 1977. Neudruck (stw 544) 1985 (3. Aufl 91; 4. Aufl. Juni 2001)
4. Die unendliche Fahrt. Ein Motiv und sein Text (200 S.), Frankfurt (Suhrkamp) 1979. Zweite (stark erweiterte und verbesserte) Auflage mit dem Untertitel: "Die Geschichte des Fliegenden Holländers und verwandter Motive", Leipzig: Reclam, 1995 (247 S., mit einem Namenregister). Dritte (überarbeitete und erweiterte Fassung mit dem Untertitel „Zur Pathogenese der Moderne“ 2016 bei Schöningh, Paderborn.)
5. Das Sagbare und das Unsagbare. Studien zur neuesten französischen Hermeneutik und Texttheorie (218 S.), Frankfurt: Suhrkamp (stw 317), 1980. Stark erweiterte Neuausgabe 1989, ⁴2000 (Untertitel: Studien zur französischen Hermeneutik und Texttheorie), 607 S. (Aufl. 2000: 10. Tsd.; mit Namenregister)
 - 5 a. Kroatische Teilübersetzung (von Darija Domic): „*Kazivo i nekazivo. Studije o njemacko-francuskoj hermeneutici i teoriji teksta*“, Zagreb: Naklada md croatialiber, 1994, 357 S.
 - 5 b. Englische Teilübersetzung (von Helen Atkins, bestehend aus den Texten 1, 4, 9 und 15), unter dem Titel *The Subject and the Text. Essays on literary theory and philosophy*. Edited, with an introduction by Andrew Bowie, Cambridge University Press 1997, 199 S. (aufgenommen sind - das Vorwort nicht gerechnet - die Texte 1, 4, 9, 15)
 - 5 c. Ungarische Teilübersetzung der stiltheoretischen Beiträge (von Janos Weiss), siehe unter 17 e.
 - 5 d. Koreanische Teilübersetzung (durch Frau Jang Hye-Kyung und Herrn Han Cheol) unter dem Titel *Mal hal su In Nun Kot Ka Op nun Kot*, Seoul: Verlag Mun-Ye-Mad-Dang, 1996 (aufgenommen sind außer dem Vorwort die Aufsätze 4, 6, 10, 12, 14 16)
 - 5 e. Bulgarische Teilübersetzung beim Verlag Sluntse (Lizenzanfrage vom 10. Dez. 2003) #
6. Der kommende Gott. Vorlesungen über die Neue Mythologie, I. Teil (360 S.), Frankfurt (edition suhrkamp N. F. 142) 1982; 7. verbesserte Auflage 2003 / 12,5-13.5. Tsd.)
 - 6 a. Französische Übersetzung (von Florence Vatan und Veronika von Schenck): "Le Dieu à venir", in vier Lieferungen, Arles: Actes Sud, 1989-90
 - 6 b. Italienische Übersetzung ("Il dio a venire. Lezioni sulla Nuova Mitologia". Introduzione de Sergio Givone. Traduzione di Flavio Cuniberto), Torino: Einaudi Paperbacks. Letteratura 246, 1994, 344 S.
 - 6 c. Spanische Übersetzung ("El Dios venidero. Lecciones sobre la Nueva Mitología", Übersetzer: Helena Cortés/ Arturo Leyte), Barcelona: Colección Delos. Ediciones del Serbal, 1994, 358 S.

- 6 d. Polnische Übersetzung durch Tadeusz Zatorski: „Nadchodzący bóg. Wykłady o nowej mitologii". Series: Biblioteka Kwartalnika *Kronos* [Library of the Quarterly Magazine *Kronos*]. Publishers: Fundacja Augusta hr. Cieszkowskiego [August Cieszkowski Foundation]
- 6 e. Rumänische Übersetzung: *Epoché* Series (Ratio & Revelatio Publishing House: <https://www.ratioet revelatio.com/C%C4%83r%C8%9Bi/filosofie-ratio/epoche/>).#
- 6 f. Chinesische Übersetzung durch East China Nomal University Press Lmted., Hermes. Christianity and Classical Tradition, 2011(Homepage: ecnp.cn; Titel: www.amazon.cn/浪漫派的将来之神新神学 www.amazon.cn/gp/product/B004U3QQ60)
7. Was ist Neostrukturalismus? Frankfurt (edition suhrkamp, N. F. 203) 1983 (615 S.), 6. Aufl. 2001 (12.6.-13.5. Tausend)
- 7 a. Engl. Übersetzung bei Minnesota University Press ("What is Neostructuralism?"), 482 S., 1989
- 7 b. Französische Teilübersetzung ("Qu'est ce que le Néo-Structuralisme?") bei Edition du Cerf, Paris, 337 S., 1989
- 7 c. Tschechische Übersetzung durch Miroslav Petricek, jr. ("Co je neostrukturalismus?"), Praha: So-fis, 2000
- 7 d. Koreanische Übersetzung in 3 Teilen (durch Kim, Yun Sang), Seoul: In Gang Sa Rang, Bd. 1 (1998), Bd. 2 (1999), Bd. 3 (Ende 2001)
- 7 e. Spanische Übersetzung durch Marcos Romano Hassán („¿Qué es el neoestructuralismo?“), Mexico: Universidad Autónoma Metropolitana, Fondo de Cultura Económica, 2011 (Oktober), 530 S.
- 7 f. Rumänische Übersetzung („Ce este neostructuralismul?“), Bukarest, Verlag Humanitas, Reihe „Semantica-Hermeneutica-Deconstructie“, Leitung Dorin Alexandrescu (in Vorbereitung #)
8. Eine Einführung in Schellings Philosophie, Frankfurt/M. (stw 520) 1985, 132 S. 2. Auflage 1990, 3. verbesserte Auflage 1995, 4. Aufl. 2007 (8. Tsd.)
- 8 a. Slowenische Übersetzung: Uvod v Schellingovo Filozofijo (durch Jure Simoniti), Ljubljana: Krtina Verlag, vertrag vom 30.01.2003) #
- 8 b. Stark erweiterte japanische Übersetzung in Vorbereitung: Koyoshobo Verlag (Lizenzvertrag vom 08.02.1994) #
- 8 c. Koreanische Übersetzung (durch Se Hoon Son), Verlag Bookcharim der Busan Universität , 2023, 119 S.#
- 8 d. Portugiesische Übersetzung des V. Kapitels „Von der Wissenschaftslehre zum Transzendental-system“ („Da doutrina da Ciência ao Sistema Transcendental“), in: Christian Iber, Jürgen Stolzenberg, Manfred Frank, A Dialética do Eu e Não-Eu em Fichte e Schelling“, serie traduções filosóficas, Universidade Federal do Ceará/Brasilien: UFC edições, 2008, 75-120
- 8e. Chinesische Übersetzung im Verlag „Sichuan People's Publishing House“ (im Druck)
9. (zus. mit Rolf Kauffeld und Gerhard Plumpe). Gott im Exil. Vorlesungen über die Neue Mythologie, II. Teil (edition suhrkamp, N. F. 506), Frankfurt/M.: Suhrkamp 1988 (es 1506), 350 S., ³2005
- 9 a. Spanische Übersetzung durch Agustin González Ruiz („Dios en el exilio. Lecciones sobre la Nueva Mitología“), Madrid: Ediciones Akal/Nuestro Tiempo, 2004, 381 S.
- 9 b. Polnische Übersetzung: Lizenznehmer Wydawnictwo KR, Vertrag vom 07.10.1997

10. Die Unhintergebarkeit von Individualität. Reflexionen über Subjekt, Person und Individuum aus Anlaß ihrer ‚postmodernen‘ Toterklärung, Frankfurt: Suhrkamp (es 1377), 1986, 131 S. (4. korrigierte Aufl. 7,6 - 8,5 Tausend 1997)

10 a. Französische Teilübersetzung: L'ultime raison du sujet. Essai traduit de l'Allemand par Véronique Zanetti, Arles (Editions Actes-Sud), 1988, 102 S.

10 b. Spanische Übersetzung (Versión castellana de Claudio Gancho): La piedra de toque de la individualidad. Reflexiones sobre sujeto, persona e individuo con motivo de si certificado de defunción posmoderno, Barcelona: Herder, 1995.

10 c. Italienische Übersetzung: Individualità. Difesa della soggettività dai suoi detrattori. Con una premessa dell'autore all'edizione italiana a cura di Federico Vercellone, Udine: Campanotto Editore 1998.

10 d. Rumänische Übersetzung, bei Dacia (in Vorbereitung #)

10 e. Chinesische Übersetzung ("Ge Ti Bu Ke Xiao Shi Xin") durch Xian Gang im Huaxia Verlag, Peking, Dezember 2000

11. Die Grenzen der Verständigung. Ein Geistergespräch zwischen Lyotard und Habermas, Frankfurt/M. (edition suhrkamp 1481) 1988, 103 S. (Aufl. Ende 93: 5. Tsd.)

11 a. Englische Übersetzung: „The Boundaries of Agreement“, Aurora CO: The Davies Group Publishers, (= Contemporary European Cultural Studies. Gianni Vattimo and Santiago Zabala, Series Editors) 2005, 106 p.

11 b. Arabische Übersetzung (durch Azelarabe Lakhim Bennani: "Hudud Attawasol: Igmah wa Tanazo bayna Habermas wa Lyotard"), Casablanca/Marokko: Afrique-Orient, 2002

11 c. Ungarische Übersetzung (von István Balogh): "A megértés határai. Egy 'rekonstruált' diskurzus Habermas és Lyotard között", Budapest: jószöveg könyvek, 1999

11 d. Japanische Übersetzung (von Minoru Iwasaki): Habamasu to riotaru, Verlag Sangesha, by arrangement through Orion Literary Agency, Tokyo 1991

11 e. Rumänische Übersetzung (von Mihai Codoban und Eveline Cioflec) bei Dacia, Cluj #

11 f. Spanische Übersetzung (in Vorbereitung #)

11 g. Tschechische Übersetzung (von Pawel Kouba) abgeschlossen #

11 h. Chinesische Übersetzung (von Xian Gang): "Li Jie de Jie Xian" im Huaxia Verlag, Peking 2003, 131 S.

11 i. Norwegische Teilübersetzung (der Seiten 5, 49-76, 77 und 92-103) durch Tore Eriksen ("Forståelsens Grenser. Utdrag fra en åndesamtale mellom Lyotard og Habermas") in: Fornuftens Former. Habermas og Lyotard. En antologi, Redigert av Tore Eriksen og Knut Ove Eliassen, Oslo: Spartacus Forlag AS, 1995, 219-246.

12. Kaltes Herz, Unendliche Fahrt, Neue Mythologie. Motiv-Untersuchungen zur Pathogenese der Moderne, Frankfurt/M.: Suhrkamp (es 1456), 1989 (2. Aufl. 1999), 118 S.

13. (zus. mit Gianfranco Soldati): Wittgenstein. Literat und Philosoph. (Darin von mir: "Wittgensteins Gang in die Dichtung", S. 7-72). Pfullingen: Neske, 1989.

14. Eine Einführung in die frühromantische Ästhetik. Vorlesungen, Frankfurt/M.: Suhrkamp (es NF 563) 1989, 466 S. (4. Aufl. 2002)

14 a. Französische Übersetzung (in Vorbereitung bei PUF #)

- 14 b. Englische Übersetzung in der Reihe Columbia Themes in Aesthetics, ed. Lydia Goehr, Columbia University Press (Übersetzung abgeschlossen) #
- 14 c. Chinesische Übersetzung durch Prof. Jun Nie („Degu Zaoqi Langmanzhuyi Meixue Daolun“), Beijing: Jilin People's Press [No. 7548, Remnin Street, Charkun. 130022, Jilin Province, PR of China], 2006, 434 S.
15. Zeitbewusstsein, Pfullingen: Neske, 1990, 135 S.
- 15 a. Polnische Übersetzung durch Zbigniew Zwolinski, Warschau: Oficyna Naukowa
16. Selbstbewußtsein und Selbsterkenntnis. Essays zur analytischen Philosophie der Subjektivität, Stuttgart: Reclam 8689 [6] 1991, 485 S.
- 16 a. Verramscht seit 2009; stark gekürzte, veränderte und um neuere Texte erweiterte Neuauflage unter dem Titel *Ansichten der Subjektivität*: 2012 (Frankfurt a. M.: Suhrkamp [stw 2021]), 420 S. (mit Namenregister)
- 16 b. Polnische Teilübersetzung „Swiadomosc siebie i poznanie siebie“ (durch Zbigniew Zwolinski, betreut von Frau Elisabeth Nowakowska-Soltan), enthaltend besonders die Texte I. 1 („Subjektivität und Individualität“) und II. 3 („Hat Selbstbewußtsein einen Gegenstand?“), vermehrt um einige neuere, meist unpublizierte Texte und Vorträge zum selben Thema, in der Reihe 'Terminus', Nr. 30, Warszawa: Oficyna Naukowa, 2002, 408 S.
- 16 c. Polnische Integralübersetzung der Neuedition im Oficyna Naukowa Verlag.
17. Stil in der Philosophie, Stuttgart (Reclam) 1992, 115 S.
- 17 a. Serbische Übersetzung (von Dusan Djordjelic-Mileusnic), in Vorbereitung #
- 17 b. Italienische Übersetzung "Lo stile in filosofia" [Traduzione di Mauro Nobile], Milano: il Saggiatore, 1994, 143 p. (Bibliotheca delle Silerie)
- 17 c. Slovakische Übersetzung (von Alma Münzova): "Styl vo Filozofii", Bratislava 1995: Edícia Filozofia do Vrecka, Zväzok Číslo 13 (85 S.)
- 17 d. Englische Übersetzung in drei Teilen in der Zeitschrift *Metaphilosophy*, ed. by Armen T. Marsobian: Blackwell Publishers Ltd., 1999 (1. Vorlesung Juli. vol 30, no. 3, 145-167, 2. und 3. Vorlesung: Oktober, vol. 30, no. 4, 265-301)
- 17 e. Ungarische Übersetzung (von Janos Weiss): "A stílus filozófiája", Budapest: Janus/Osiris ("Orbis Universitatis"), 2001, 298 S. (enthält neben einem neuen Vorwort des Autors und einem Nachwort des Übersetzers mit vollständiger ungarischer Bibliographie zusätzlich 3 Aufsätze zu hermeneutisch-literaturtheoretischen und neostrukturalistischen Themen aus A 5, nämlich den 1., den 8. und den 4. [das Vorwort nicht gerechnet])
- 17 g. Rumänische Übersetzung (von Aurel Codoban), bei Dacia, Cluj, #
- 17 h. Chinesische Übersetzung (von Xian Gang) im Huaxia Verlag, Peking, 2004 <?>
18. "Conditio moderna" – Essays, Reden, Programm. Leipzig: Reclam 1993, 216 S.
- 18 a. Serbische Auswahl-Übersetzung [z. B. ohne den politischen Schlusstext: "Deutschland den Deutschen"? Nachdenken über 'Volk', 'Nation' und 'Konstitution' aus aktuellem Anlaß] Preveo s njemackog durch Tomislav Bekic, Biblioteka Svetovi: Novi Sad 1995
- 18 b. Um die Texte C. 71. und 103. erweiterte koreanische Übersetzung (durch Shin-Hann Choi), Seoul: Chaek Se Sang, 2002, 319 S.

19. „Unendliche Annäherung.“ Die Anfänge der philosophischen Frühromantik, Frankfurt/M. 1997 (stw 1328), 959 S. Zweite, verbesserte und erweiterte Auflage 1998, 963 S. (mit Namenregister), 3. Aufl. Dez. 2008

19 a. Englische Übersetzung des neueingeleiteten III. Teils (durch Elizabeth Millán-Zaibert) unter dem Titel „The Philosophical Foundations of Early German Romanticism“, Albany, NY: SUNY Press: 2004 (January), 286 pages

19 b. Integrale arabische Übersetzung durch Azelarabe Lakhim Bennani (I. Teil abgeschlossen, #), erscheint im libanesischen Salem Zrikani Verlag: „Dar Kitab Jadid“ <eMail: <szrekany@yahoo.fr>

19 c. Italienische Übersetzung derselben Auswahl wie in 19. a (von Alessandro Bertinetto und #), bei Guerini (in Vorbereitung)

20. Selbstgefühl. Eine historisch-systematische Erkundung, Frankfurt/M.: Suhrkamp; 2002 (stw 1611), 279 S.

20a. Polnische Übersetzung des VII. Kapitels („Gefühl als Wirklichkeitsbewusstsein – Selbstgefühl als Bewusstsein der Wirklichkeit des Selbst“) durch Zbigniew Zwolinski in: #

21. „Warum bin ich Ich?“ Eine Frage für Kinder und Erwachsene, Frankfurt/M.: Insel, 2007, 61 S.

21a. Polnische Übersetzung (durchj Zbigniew Zwolinski, in Vorbereitung #)

22. Auswege aus dem Deutschen Idealismus, Frankfurt/M: Suhrkamp. (stw 1851), 2007, 480 S. (mit Namenregister)

23. Mythendämmerung. Richard Wagner im frühromantischen Kontext, München: Fink, 2008

24. Natura e Spirito. Lezioni sulla filosofia di Schelling. Italienisch von Emilio Corriero. 302 S., Torino: Rosenberg & Sellier, 2010

24a. Völlig umgearbeitete und erweiterte deutsche Version unter dem Titel „Reduplikative Identität. Der Schlüssel zu Schellings reifer Philosophie“ in der Reihe Schellingiana (Nr. 28) bei Frommann-Holzboog, Stuttgart-Bad Cannstatt, 2018, 307 S.

24b. Aus einer Tübinger Vorlesung 2008/09 zusammengestellte japanische Übersetzung durch Juichi Kubo, #

25. Ansichten der Subjektivität, Berlin: Suhrkamp: Dez. 2011 (stw 2021), 420 S.;

25a. Engl. Übersetzung („Aspects of Subjectivity“) in Aussicht

26. Calatoria fara sfarsit: Fundamentale filosofice ale romanticismului timpuriu (traducatori: Mihai-Andrei Rodoca, Angela Kun, Christian Schuster, ed. Vasile Musca, Cluj-Napoca: Editura grinta, 2013

27. Präreflexive Subjektivität. Vier Vorlesungen. Stuttgart: Reclam, 188 S. (Juli 2015)

28. Über Motivation oder den ‚Zusammenhalt der geistigen Welt‘. Stuttgart: Kröner 2022 (= Heidelberger Akademische Bibliothek: Band 11), 120 S.

29. Die Struktur der Subjektivität. Eine Auseinandersetzung mit Dieter Henrich, Frankfurt a. M.: Klostermann (Rote Reihe 158), 220 S.

B. (Größere) Editionen

1. (zus. mit G. Kurz) Materialien zu Schellings philosophischen Anfängen. (Von mir sind die Seiten 7-25, 32-39 sowie 433-443), Frankfurt (Suhrkamp stw 139) 1975 (Verkauf Ende 93: 7. Tsd.)

2. F.W.J. Schelling, Philosophie der Offenbarung 1841/2 (Paulus-Nachschrift). Mit einem Anhang zeitgenössischer Dokumente hrsg. und eingeleitet von M. F. (Einleitung S. 9-84), Frankfurt (Suhrkamp stw 181) 1977. (Erweiterte Neuauflage 1993; Verkauf Ende 93: 8. Tsd.)

3. F.D.E. Schleiermacher, Hermeneutik und Kritik. Mit einem Anhang sprachphilosophischer Texte Schleiermachers hrsg. und eingeleitet von M. F. (Einleitung S. 7 - 67), Frankfurt (Suhrkamp stw 211) 1977 (Verkauf Ende 93: 11. Tsd.)

3 a. Portugiesische Übersetzung (durch Aloisio Ruedell): *Hermenêutica et Crítica*, Volume I, Editora Unijui, Ijuí/Brasil, 2005

3 b. Unrainische Übersetzung (durch Andrij Wachtel)

4. Das kalte Herz und andere Texte der Romantik [mit einem Essay "Steinherz und Geldseele. Ein Symbol im Kontext", S. 233-366 von M. F.] (Vorwort S. 9 -16), Frankfurt (it 330) 1978; 2. durchgesehene und erweiterte Ausgabe 1981 unter dem Titel: Das kalte Herz. Texte der Romantik, ausgewählt und interpretiert von M. F., Vorwort S. 9-16; Interpretation S. 253-401; 4. Aufl. 1987. 5. neu gesetzte, durchgesehene und erweiterte Ausgabe 1996, 418 S. (Vorwort 9-16, Interpretation 257-417); um zwei Erzählungen erweiterte und neu gesetzte Fassung 2005 (it 3064), Vorwort 9-16, interpretierender Essay 411-588

5. (Hg.) Schellings Ausgewählte Schriften. 6 Bände, Frankfurt/M. 1985, Nachdruck 1995 (stw 521-526)

6. Kritische Edition und Kommentar von Ludwig Tieck, Phantastus, in: L. T., Schriften in zwölf Bänden, hg. von M. Frank, P. G. Klusmann, E. Ribbat, U. Schweikert, W. Segebrecht, Bd. 6, Frankfurt/M. 1985 (= Deutscher Klassiker Verlag), Kommentar S. 1145-1520

7. Selbstbewußtseins-Theorien von Fichte bis Sartre. Mit einem Vorwort (7 f.) und einem interpretierenden Appendix des Herausgebers „Fragmente zu einer Geschichte der Selbstbewußtseins-Theorien von Kant bis Sartre“ (413-599), Frankfurt/M. 1991 (stw 964) (3. Aufl. 2006)

7 b. Englische Übersetzung der ersten Hälfte des interpretierenden Appendix (durch Simon Critchley, Peter Dews, Dieter Freundlieb und Wayne Hudson): „Fragments of a History of the Theory of Self-Consciousness from Kant to Kierkegaard“, mit Kommentaren der Herausgeber John Rundell, Danielle Petherbridge, Jan Bryant, John Hewitt, Jermey Smith sowie von Karl Ameriks, Daniel Hoolsema und Andrew Bowie. In: *Critical Horizons. Journal of Social and Critical Theory*, Leiden-Boston: Brill Academic Publishers, vol. 5, 2004, 53-136 (identisch mit dem Band *Contemporary Perspectives in Critical and Social Philosophy. Social and Critical Theory. A Critical Horizons Book Series/Volume 2*)

8. Analytische Theorien des Selbstbewußtseins. Hg. von Manfred Frank, Frankfurt/M. 1994, 2. Aufl. 1996 (stw 1151), 745 S. (von mir sind das allg. Vorwort, S. 7-34 und – zusammen mit Véronique Zanetti – die Einleitung zu Sydney Shoemaker: "Einheit des Bewußtseins und Selbstbewußtsein", S. 60-66)

9. (zus. mit Véronique Zanetti), Kritische Edition und Kommentar von Immanuel Kant, Kritik der Urteilskraft. Kants Schriften zur Ästhetik und Naturphilosophie - kritisch geprüfte Texte mit bislang eindringlichster Kommentierung. (= Werke, Bd. III, Bibliothek Deutscher Klassiker, Bibliothek der Philosophie), Frankfurt/M.: Deutscher Klassiker Verlag 1996, 1387 S., Kommentar S. 889/891-1355

9 a. Korrigierter Neudruck in 3 Bänden als Taschenbuchausgabe Frankfurt/M.: Suhrkamp (stw 1517) 2001

9 b. Korrigierter Neudruck in einem Band, Frankfurt/Main: Insel (TB 37), 2009

10. [Gottlob Ernst Schulze,] Aenesidemus oder über die Fundamente der von dem Herrn Professor Reinhold in Jena gelieferten Elementar-Philosophie. Nebst einer Verteidigung des Skepticismus gegen die Anmaßungen der Vernunftkritik, 1792, neu hg. und eingeleitet, Hamburg (Meiner), Philosophische Bibliothek 489, 1996, Einleitung S. IX-LXXXII, 307 S. Text mit Anmerkungen

11. F. D. E. Schleiermacher, Dialektik [1814/15, 1828 (nach der Edition von Ludwig Jonas Berlin 1839) und 1822 (handschriftliche Notizen samt den von Rudolf Odebrecht [Leipzig 1942] im Auftrag der Preu-

ßischen Akademie der Wissenschaften auf Grund bisher unveröffentlichten Materials zusammengestellten Vorlesungsnachschriften)], hg. und eingeleitet von Manfred Frank, 2 Bde., Frankfurt/M. (stw 1529), 2001 (Vorwort und Einleitung des Hg. S. 7-135)

12. (zus. mit Niels Weidtmann), *Husserl und die Philosophie des Geistes*, Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2010 (stw 1980), Vorwort S. 7-17 (und Aufsatz C. 151)

13. (zus. mit Marc Borner und Kenneth Williford), *Senses of Self. Approaches to Pre-Reflective Self-Consciousness* (= um Zusatzbeiträge vermehrte Veröffentlichung mehrerer Workshops an der Berlin School of Mind and Brain, vom 7.-9. Sept. 2012, und am Bielefelder ZiF, 4.-6. September 2013), = Vol. 36 von: *ProtoSociology. An International Journal and Interdisciplinary Project*, 2019 (und Aufsätze C 155, 156)

14. (zus. mit Jan Kuneš), *Selbstbewusstsein. Dieter Henrich und die Heidelberger Schule*, um einige anglo-amerikanische Beiträge erweiterte Veröffentlichung eines Dieter-Henrich-Autorenkolloquiums am ZiF (23.-25. Juli 2020), Heidelberg: Metzler, 2022 (Einleitung S. 1-18, eigener Beitrag 79-96)

C. Aufsätze, Größere Besprechungen

1. "Romantische und fundamentalontologische Hermeneutik. Versuch einer wechselseitigen Annäherung der scheinbar gegensätzlichen Positionen." Hektographie Berlin (FU) 1966

2. "Die Philosophie des sogenannten 'magischen Idealismus'", in: *Euphorion* 63 (1969), 88-116

3. "Heine und Schelling", in: *Internationaler Heine-Kongreß Düsseldorf 1972. Heine-Studien*, hg. von Manfred Windfuhr, Hamburg 1973, 281-306. (Wiederabgedruckt in der Zweitaufgabe von A 2, 361-395)

4. (zus. mit G. Kurz) "Ordo inversus. Zu einer Reflexionsfigur bei Novalis Hölderlin, Kleist und Kafka". In: *Geist und Zeichen* (= Festschrift für Arthur Henkel 1975, hg. von Herbert Anton, Bernhard Gajek und Peter Pfaff), Heidelberg: Carl Winter, 1977, 76-97

5. "Eine fundamental-semiologische Herausforderung der abendländischen Wissenschaft (Jacques Derrida)", in: *Philosophische Rundschau* 23 (1976), Heft 1/2, 1-16. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Zweitaufgabe von A 5, 427-445)

6. "Das Motiv des kalten Herzens in der romantisch-symbolistischen Dichtung", in: *Euphorion* 71 (1977, 383-405). (Wiederabgedruckt in A 5, 11-49)

7. "Schleiermachers hermeneutische Sprachtheorie und das Problem der Divination", in: *Sonderband der DVjs "Romantik in Deutschland. Ein interdisziplinäres Symposium"*, hg. von Richard Brinkmann, Stuttgart: Metzler, 1978, 526-538. (Leicht erweitert unter dem Titel "Der Text und sein Stil. Schleiermachers Sprachtheorie" wiederabgedruckt in: A 5, Zweitaufgabe 15-37)

7 a.14. "Le texte et son style. La théorie herméneutique du langage chez Schleiermacher", in: *L'acte critique. Un colloque sur l'œuvre de Peter Szondi* (Paris, 21 - 23 juin 1979), éd. par Mayotte Bollack (= *Cahiers de Philologie*, vol. 5), Lille 1986, S. 15 - 39 (+ Diskussionsbeiträge)

7 b. Englische Übersetzung: "The Text and its Style. Schleiermacher's Hermeneutic Theorie of Language", in: *The Criticism of Peter Szondi*, specially edited by Michael Hays, in: *boundary 2*, volume XI, 3, spring 1983, State University of New York at Binghamton, S. 11 - 28 (+ Diskussionsbeiträge)

7 c. Kroatische Übersetzung: "tekst i njegov stil. Schleiermacherova teorija jezika", in: *Quorum. Casopis za književnost* broj 1 Zagreb 1990 YU ISSN 0352-76, 171-184

7 d. Polnische Übersetzung (von Agata Bielick): "Tekst i jego styl. Schleiermachera teoria języka", in: *Studia z filozofii niemieckiej, "Hermeneutyczna tożsamość filozofii"*, Toruń 1994, 109-129

8. "Die Aufhebung der Anschauung im Spiel der Metapher", in: *Modern Language Review (Comparative Literature)*, Volume 93 (1978), No. 5, S. 819-838

- 8 a. Erweiterte Fassung in: neue hefte für philosophie 18/19, "Anschauung als ästhetische Kategorie", 1980, S. 58 - 78 (wiederabgedruckt in der erweiterten Neuausgabe von A 5, 213-238)
- 8 b. Dänische Übersetzung (durch Sune Liisberg) „Anskuelsens ophaevelse i metaforens spil“, in: Slagmark – tidsskrift for idéhistorie, 2006, Nr. 46, S. 97 - 118,
9. "Die Dichtung als 'Neue Mythologie'. Motive und Konsequenzen einer frühromantischen Idee.", in: Recherches Germaniques 9 (1979), S. 122-140
- 9 a. Neudruck in: K. H. Bohrer (Hg.), Mythos und Moderne, Frankfurt/M.1983 (Suhrkamp, es 1144), S. 15-40
- 9 b. Ital. Übersetzung (von Riccardo Ruschi): "La poesia come 'nuova mitologia', in: Estetica tedesca oggi, ed. Riccardo Ruschi, Milano 1986 (collana 'estetica contemporanea') 219-244
10. "Das 'wahre Subjekt' und sein Doppel. Jaques Lacans Hermeneutik", in: Sondernummer des Wunderblock. Zeitschrift für Psychoanalyse. Berlin 1978, 12-37. (Wiederabgedruckt in A 5, Zweitaufgabe 334-361)
11. "Was heißt 'einen Text verstehen'?", in: Ulrich Nassen (Hg.), Texthermeneutik. Aktualität, Geschichte, Kritik. München-Paderborn-Wien 1979, 58 - 77
12. "Das Individuum in der Rolle des Idioten. Sartres 'Flaubert'", in: Philosophische Rundschau, 26. Jg. (1979), Heft 1/2, 52 - 62
- 12 a. Stark erweiterte Fassung: "Das Individuum in der Rolle des Idioten. Die hermeneutische Konzeption des *Flaubert*", in: Sartres Flaubert lesen, hg. von Traugott König, Reinbek 1980, S. 83 - 108
13. "The infinite Text", in: Glyph (The John Hopkins Textual Studies) 7 (1980), 70 - 101
- 13 a. Französische Fassung: "Le texte infini", in: Colloque International Le Genre/Die Gattung/Genre, Université de Strasbourg 4 - 8 juillet 1979, éd. Jean-Luc Nancy, Strasbourg 1980, 313-345
14. "Vieldeutigkeit und Ungleichzeitigkeit. Hermeneutische Fragen an eine Theorie des literarischen Textes", in: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht, n^o 57, 17. Jg. 1986, 1. Halbjahr, hg. von Hans Jürgen Heringer, Gerhard Kurz und Georg Stötzel, 20 - 30. (Wiederabgedruckt in A 5, 196-212)
15. "'Kaum das Urthema wechselnd'. Die alte und die neue Mythologie im 'Doktor Faustus'", in: FUGEN. Deutsch-Französisches Jahrbuch für Textanalytik, Olten und Freiburg i. Br. 1980, 9-42
- 15 a. Gekürzte und überarbeitete Fassung in: Herbert Anton (Hg.), Invaliden des Apoll. Motive und Mythen des Dichterleids, München 1982, 121-137
- 15 b. Englische Übersetzung (von Jason Gaiger), "The Old and The New Mythology in Thomas Mann's 'Doktor Faustus'", in: Thomas Mann, ed. and introduced by Michael Minden, London and New York: Longman, 1995, 194-209
16. "Die Welt als Wunsch und Repräsentation oder gegen ein anarchostrukturalistisches Zeitalter (Besprechung des "Anti-Ödipus" von G. Deleuze und F. Guattari)", in: FUGEN, l. c., S. 269-278. (Wiederabgedruckt in: A 5, 561-573)
- 16 a. Gekürzte Fassung in: Frankfurter Rundschau vom 12.1.1980, Nr. 10, S. 19
- 16 b. Erweiterte und überarbeitete englische Übersetzung: "The world as Will an Representation: Deleuze's and Guattari's Critique of Capitalism as Schizo-Analysis and Schizo-Discourse", in: Telos. A Quarterly Journal of Critical Thought, Number 57 (1983), S. 166 - 176
17. "Textauslegung", in: D. Harth und P. Gebhardt (Hg.), Erkenntnis der Literatur, Stuttgart (Metzler), 1983, S. 123-160. (Wiederabgedruckt in A 5, 121-195)

- 17 a. Gekürzte englische Fassung: "The Interpretation of a Text", in: Transforming the Hermeneutic Context. From Nietzsche to Nancy, ed. by Gayle L. Ormiston and Alan D. Schrift, SUNY Press (New York) 1990, S. 145-175
18. "Erkenntniskritische, ästhetische und mythologische Aspekte der Eigenschaftslosigkeit in Musils Roman", in: Revue de théologie et de philosophie n^o 113 (1981), S. 241-257
- 18 a. Französische Fassung: "'L'absence de qualités' à la lumière de l'épistémologie, de l'esthétique et de la mythologie", in: Revue d'esthétique, nouvelle série n^o 9 - 1985 (Paris), S. 105-117
- 18 b. Erweiterte Fassung: "Auf der Suche nach einem Grund. Über den Umschlag von Erkenntnis-kritik in Mythologie bei Robert Musil", in: Karl Heinz Bohrer (Hg.), Mythos und Moderne, Frankfurt/M. (es 1144) 1983, S. 317-361
19. "Das 'fragmentarische Universum' der Romantik", in: Lucien Dällenbach und Christiaan L. Hart Nibbrig (Hg.), Fragment und Totalität, Frankfurt/M. (es 1107) 1984, 212-224
20. „Schellings Hegelkritik und die Anfänge der Marxschen Dialektik“, in: Die Philosophen in der modernen Welt, hg. von Ulrike Hinke-Dörnemann, (= Gedenkschrift für Alwin Diemer), Frankfurt/M.-Bern-New York-Paris 1988, 833-849. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 2, 24-50)
- 20 a. Französische Fassung: "La critique Schellingienne de Hegel et les débuts de la dialectique de Marx", in: G. Seel (Hg.), Marx et les sciences humaines. Actes du colloque de Neuchâtel, les 16 et 17 décembre 1983, Lausanne (L'Age d'Homme) 1987, S. 32-53
- 20 b. Englische Fassung (Übersetzung von Joseph P. Lawrence): "Schelling's Critique of Hegel and the Beginnings of Marxian Dialectics", in: Idealistic Studies. An International Philosophical Journal, Clark University, Worcester, Mass., vol. XIX, no. 3, september 1989, 251-291
21. "Einverständnis und Vielsinnigkeit, oder: Das Aufbrechen der Bedeutungs-Einheit im 'eigentlichen Gespräch'", in: Karlheinz Stierle und Rainer Warning (Hg.), Das Gespräch (= Poetik und Hermeneutik XI), München 1984, S. 87-132. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 5, 38-105.)
22. "Was ist ein literarischer Text, und was heißt es, ihn zu verstehen?", in: Wege der Literaturwissenschaft, hg. von Jutta Kolkenbrock-Netz, Gerhard Plumpe und Hans Joachim Schrimpf, Bonn Bouvier, 1985, S. 10-25
- 22 a. Französische Übersetzung "Qu'est-ce qu'un texte littéraire et que signifie sa compréhension?", in: Philosophie de la littérature - Philosophical Aspects of Literary Criticism, éd. M. Brinker, = Revue Internationale de Philosophie, 41^e année 162 - 163, 1987, S. 378 - 397
- 22 b. Elektronische Reproduktion 2017 in den Éditions Ionas, Paris: [\(1987\) Manfred Frank – Qu'est-ce qu'un texte littéraire et que signifie sa compréhension ? \(Pdf\)](#)
23. Buchbesprechung: "Hans Blumenberg: Arbeit am Mythos", in: Psyche. Zeitschrift für Psychoanalyse und ihre Anwendungen, Nr. 8, 36. Jg., August 1982, 759 - 763
24. "Pourquoi la philosophie française plaît aux Allemands. Entretien avec Philippe Forget", in: Le Monde Dimanche, 24. octobre 1982, S. XV/XVI
25. "Deux siècles de critique de la rationalité: le défi de la philosophie actuelle", in: Studia philosophica 42 (1983), S. 37 - 61
- 25 a. Deutsche Fassung: "Zwei Jahrhunderte Rationalitätskritik und ihre 'postmoderne' Überbietung", in: Willem van Reijen und Dietmar Kamper (Hg.), Die unvollendete Vernunft: Moderne versus Postmoderne, Frankfurt/M. (es 1358), S. 99 - 121

- 25 b. Englische Übersetzung (von Dieter Freundlieb und Wayne Hudson): "Two Centuries of Philosophical Critique of Reason and Its 'Postmodern' Radicalization", in: Dieter Freundlieb und Wayne Hudson (eds.), *Reason and Its Other. Rationality in Modern German Philosophy and Culture*, Providence/Oxford: Berg Publishers, Inc., 1993, 67-85
- 25 c. Gekürzte rumänische Übersetzung (von Vasile Muscă): "Două secole de critică a raționalității și supralicitarea ei 'post-modernă'", in: *Tribuna. Săptămânal de Cultura, Serie nouă, Anul V, 3* (2107), 20-26 Ianuarie 1994, S. 12;
ungekürzte Fassung in: *Postmodernismul. Deschideri filosofice*. Editie îngrijita de Prof. univ. Aurel Codoban, Editura Dacia, Cluj-Napoca 1995, 5/9-31
26. "Die Grenzen der Beherrschbarkeit der Sprache. Das Gespräch als Ort der Differenz von Neostrukturalismus und Hermeneutik", in: Philippe Forget (Hg.), *Verstehen und Interpretieren. Die Hermeneutik-Grammatologie-Debatte in elf Originalbeiträgen*, München-Paderborn-Wien (Schöningh), 1984, S. 181 - 213
- 26 a. Englische Teilübersetzung in: Diane Michelfelder/Richard E. Palmer. *Dialogue and Deconstruction. The Gadamer-Derrida-Encounter*. Albany-New York 1983, S. 150 - 161 und 306/7
- 26 b. Ungarische Teilübersetzung (von Kulcsár Szabó Ernő): "A nyelv uralhatóságának határai - A beszélgetés mint a neostrukturalizmus és a hermeneutika különbségének színtere", in: *Literatura. Tartalomjegyzék 1990/91* (Hermeneutika és dekonstrukció, 1991.4), 347-379.
- 26 c. Finnische Übersetzung: "Kielen hallitsemisen rajoista [...]", in: *Paradoksi. Väärää Puhetta - fragmentteja politiikan kielitieteestä*, n^o 7, 1987, S. 131-174
27. "Ein Grundelement der historischen Analyse: die 'Diskontinuität'. Die Epochenwende von 1775 in Foucaults 'Archäologie'", in: *Poetik und Hermeneutik XII: Epochenschwelle und Epochenbewußtsein*, hg. von R. Koselleck und R. Herzog, München 1987, S. 97-130. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 5, 362-407)
28. "Zwei Jahrhunderte Rationalitäts-Kritik und die Sehnsucht nach einer 'Neuen Mythologie'", in: *manuskripte. Zeitschrift für Literatur*, 23. Jahrgang, 82. Heft der Gesamtfolge, hg. Alfred Kolleritsch und Günter Waldorf, Graz 1983, S. 34 - 40 (= Steirischer Herbst 1983, Literatursymposion "Die Wiederkehr des Gleichen", veranstaltet vom Forum Stadtpark 21. - 23. Oktober 1983).
- 28 a. Italienische Übersetzung: "Mitologia della ragione. Due secoli di critica della razionalità e la nostalgia di una 'nuova mitologia'", in: *Mitologia della ragione. Letteratura et miti dal Romanticismo al Moderno*, hg. von Michele Cometa (et aliis) Pordenone (Edizioni Studio Tesi - Collezione Bibliotheca) 1989, S. 3-29.
- 28 b. Spanische Übersetzung (von Helena Cortés): "Douscentos anos de crítica á racionalidade et o deveso dunha nova mitoloxía", in: *Grial* 124, outubro, novembro, decembro, tomo XXXII (O pensamento mítico), 469-484
29. (Hg.) *numéro spécial* ("Herméneutique et Néo-structuralisme. Derrida – Gadamer - Searle") der *Revue internationale de philosophie*, trente-huitième année, n^o 51, 1985, Avant-propos, S. 329-331 (in dem Heft befindet sich der Erstabdruck der vielfach aufgebauchten, von mir, zusammen mit Philippe Forget inaugurierten Derrida-Gadamer-Debatte, die bibliographisch fast immer fehlzugewiesen wird)
30. "L'herméneutique de Schleiermacher. Relecture autour du débat Herméneutique-Néostructuralisme", in: 29, S. 348 - 364
31. "Annexe: Quelques réflexions sur la relation entre l'"Herméneutique" de Schleiermacher et le "Flaubert" de Sartre", in: 29, S. 364 - 372
32. "La loi du langage et l'anarchie du sens. A propos du débat Searle-Derrida", in: 29, S. 396 - 421

33. "Plurivocité et dis-simultanéité. Questions herméneutiques pour une théorie du texte littéraire", in: 29, S. 422 - 443
34. "Partialität oder Universalität der 'Divination' - eine Antwort an Lutz Danneberg und Hans-Harald Müller", in: DVjs, 58. Jg. (1984), Heft 2/Juni, S. 238 - 249
35. "L'univers singulier du style: quelques remarques relatives à l'herméneutique de Jean Starobinski ('Le sens de la critique')", in: Jean Starobinski. Cahiers pour un temps, dirigée par Jacques Bonnet, Centre Georges Pompidou 1985, S. 157 - 176. (Deutsche Fassung in A 5, erweiterte Zweitaufgabe 239-255)
36. "Aufbruch ins Ziellose. Zu einem Zentralmotiv der Moderne", in: Modernität und Tradition. Festschrift für Max Imdahl, hg. von Gottfried Boehm, Karlheinz Stierle, Gundolf Winter, München 1985, 75-95. (Korrigierte Fassung auch in A 12, 50-92)
- 36 a. Stark gekürzte französische Fassung ("Le voyage infini") in: Literatura e Pluralidade Cultural. Actas do III Congresso da Associação Portuguesa de Literatura Comparada, 1998. Coordenação de Isabel Allegro Magalhães, João Barrento, Silvina Rodrigues Lopes, Fernando Cabral Martins, Lisboa: Edições Colibri, Fevereiro de 2000, 785-785
37. (zus. mit Hans-Martin Lohmann) "Ohnmacht und Hoffnung. Ein Briefwechsel über Ernst Bloch heute", in: Frankfurter Rundschau vom 6. Juli 1985. S. ZB 2
38. "Subjekt - Person - Individuum", in: Poetik und Hermeneutik XIII: Individualität, hg. von Manfred Frank und Anselm Haverkamp, München 1988, S. 3-20 (vgl. auch Einleitung, S. XI - XX und Schlußdebatte, S. 608 - 615, 624 f., 653 - 657)
- [leicht gekürzt auch in: Manfred Frank, Gérard Raulet, Willem von Reijen (Hg.), "Die Frage nach dem Subjekt", Frankfurt/Main 1988 (es 1430), S. 7-28;
Vorabdruck in: Tod des Subjekts? Hg. von Herta Nagl-Docekal und Helmuth Vetter, = Wiener Reihe, Bd. 2, 1987, S. 54-77]
- 38 a. "'La fin du sujet' et 'la fin de l'individu': une pierre d'achoppement entre la France et l'Allemagne", in: Allemagne d'aujourd'hui, centième numéro, 1987, S. 24 - 31
39. "Histoire et interprétation des principes de la philosophie", in: Cahiers internationaux des symbolismes, "Pourquoi la philosophie a-t-elle une histoire?", Mons, n^o 56-57-58, 1988, S. 37-53.
40. "Brauchen wir eine 'Neue Mythologie'?", in: sog. Konvergenz und Peripherie der Systeme, hg. von Reiner Matzker, Heft 1, Berlin 1986, S. 15 - 38. (Wiederabgedruckt in A 12, 93-112)
- 40 a. Erweiterte und veränderte Fassung in: Kunst-Praxis-Wissenschaft, Bezugspunkte kulturpädagogischer Arbeit, hg. von Dieter Lüttge, Hildesheim 1989, S. 27-37
- 40 b. Spanische Übersetzung (von Miguel Vhávez und Annette Wetzel) "¿Necesitamos una 'Nueva Mitología'?", in: Talón de Aquiles. Añ1, N^o 2, Santiago/ Chile, Invierno de 1995, S. 1-5
- 40 c. Ungarische Übersetzung durch Csaba Gombos ("A kölézet mint "új mitológia". In: Kortárs német filozófusok. Szerkesztette: Nyizsnyánszki Ferenc: KLTE Filozóf Intézet, 1997, 261-289
41. Wahrheit der Kunst? Überlegungen zur Stellung der Ästhetik im Blick auf Heidegger, in: Zeitschrift für die Didaktik der Philosophie, Heft 2/1986, S. 74 - 83
- 41a. Französische Fassung: "Vérité de l'art? Le statut de l'esthétique", in: Revue de Théologie et de Philosophie, 120 (1988), S. 249 - 261
42. "Idiot ou individu. L'intuition embryonnaire' du *Flaubert*", in: Etudes Sartriennes II - III, Cahiers de Sémiotique Textuelle 5 - 6, Université Paris X, 1986, S. 231 - 240

43. "Comment fonder une morale aujourd'hui?", in: Revue internationale de philosophie: Kant: La Critique de la Raison pratique, 3/1988 - n^o 166 (éd. Manfred Frank) , Présentation: S. 269/70, Text S. 361 - 382
- 43 a. Kroatische Fassung: "Kako danas zasnovati moral?", in: Filozofska Istrazivanja 24, God. 8 Sv. 1, Zagreb 1988, S. 187 - 203
44. "Zum Diskurs-Begriff bei Foucault", in: Jürgen Fohrmann u. Harro Müller (Hg.), Diskurstheorien und Literaturwissenschaft, Frankfurt/M. 1989, (= stw 2091), S. 25-44. (Unter dem Titel "Was ist ein 'Diskurs'?" wiederabgedruckt in der erweiterten Neuauflage von A 5, 408-426)
- 44 a. [Verstümmelte] Französische Teilübersetzung: "Sur le concept de discours chez Foucault", in: Michel Foucault philosophe. Rencontre internationale, Paris 9, 10, 11 janvier 1988, Paris (Seuil) 1989, S. 125-134 (Diskussion S. 135- f. und passim)
- 44 b. Englische Übersetzung: "On Foucault's Concept of 'Discourse'", # London: Routledge, 1992
45. "Religionsstiftung im Dienste der Idee? Die 'Neue Mythologie' der Romantik", in: Gerhard vom Hofe, Peter Pfaff, Hermann Timm (Hg.), Was aber (bleibt) stiften die Dichter? Zur Dichter-Theorie der Goethezeit, München (Fink) 1986, S. 121 - 137
46. „'Intellektuale Anschauung'. Drei Stellungnahmen zu einem Deutungsversuch von Selbstbewußtsein: Kant, Fichte, Hölderlin/Novalis“, in: Ernst Behler und Jochen Hörisch (Hg.), Die Aktualität der Frühromantik, Paderborn 1988, S. 96 – 126
- 46 a. Chinesische Übersetzung (durch Xing, Zhihui), #
47. "Denken, das an der Zeit ist". Gespräch mit Florian Rötzer, Frankfurt/M. 1987 (es 1406), S. 110 - 128
48. "Ist Selbstbewußtsein ein Fall von 'présence à soi'? Zur Meta-Kritik der neueren französischen Metaphysik-Kritik", in: Metaphysik nach Kant? Stuttgarter Hegel-Kongreß 1987, hg. von Rolf Peter Horstmann, Stuttgart 1988, S. 749-811. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Zweitaufgabe von A 5, 471-490)
- 48 a. Dänische Fassung: "Til forsvar for metafysikken: Imod Derridas dekonstruktion af subjektet" (oversat af Hans Haufe i samarbejde med Jørgen Dehs), in: Hans Hauge, Hg., Subjektets Status. Om subjektfilosofi, metafysik og modernitet, Kulturstudier 6, Århus Universitetsforlag 1990, S. 73-91
- 48 b. Englische Fassung: "Is Self-Consciousness a Case of *présence à soi*? Towards a Meta-Critique of the Recent French Critique of Metaphysics" (translated by Andrew Bowie), in: David Wood (ed.), Derrida: A Critical Reader, Oxford (Blackwell) 1992, 218-234
49. "'Différance' and 'Autonomous Negation'. Derrida's Lecture of Hegel." Engl. Übersetzung der umgearbeiteten 17. Vorlesung von A 7 in: #
50. "Jean-François Lyotard und Jürgen Habermas über Dissens und Konsensus", in: Mensch und Moderne. Beiträge zur philosophischen Anthropologie und Gesellschaftskritik (= FS Helmut Fahrenbach), hg. von Clemens Bellut und Ulrich Mülletr-Schöll, Würzburg 1989, S. 208-224. (Wiederabgedruckt in der erweiterten Zweitaufgabe von A 5, 574-5899)
- 50 a. Französische Übersetzung: "Dissension et consensus selon Jean-François Lyotard et Jürgen Habermas", in: Les Cahiers de Philosophie 5 (1988), S. 163 - 183
- 50 b. Italienische Übersetzung: "Jean-François Lyotard e Jürgen Habermas: a proposito de dissenso et consenso", in: Marcello Ostinelli & Virginio Pedroni (ed.), Fondazione e critica della comunicazione. Studi su Jürgen Habermas, Milano: Franco Angeli, 1992, 243-263.
51. "Selbstsein und Dankbarkeit. Dem Philosophen Dieter Henrich", in: Merkur. Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken, Heft 4, 42. Jahrgang, April 1988 (Nr. 470), S. 333-342

52. "Kleiner (Tübinger) Programmwurf. Philosophie heute und jetzt - Ein paar Überlegungen", in: Frankfurter Rundschau, Samstag, 5. März 1988, Seite ZB 3. (Auch in A 18, 15-29)
53. "Zweifacher Auftritt. Die Bewegung der deutschen Philosophie", in: Frankfurter Allgemeine Zeitung, Geisteswissenschaften, Mittwoch, 29. Juni 1988, Nr. 148, S. 33/34.
Wiederabgedruckt in: Kulturchronik. Nachrichten und Berichte aus der Bundesrepublik Deutschland 5/1988, 51 - 54.
Französische Fassung, S. 51 - 54
Spanische Fassung, S. 51 - 54
Englische Fassung, S. 51 - 54
Portugiesische (ausführliche) Fassung in: Humboldt 58 (Zeitschrift der Inter Nationes), 1989, S. 5-9: „Integração desengajada. A filosofia alemã entre tradição e repressão da mesma“
- Spanische (ausführliche) Fassung („Integración sin entusiasmo. La filosofía entre la tradición y la supresión de la tradición“, übers. durch Icíar Alonso Araguás), in: Revista de Occidente („Pensar en alemán hoy. Vuelve la ilustración“), Novembre 2004, N.º 282, 5-14
54. "Aufklärung als analytische und synthetische Vernunft. Vom französischen Materialismus über Kant zur Frühromantik", in: Jochen Schmidt (Hg.), Aufklärung und Gegenaufklärung in der europäischen Literatur, Philosophie und Politik von der Antike bis zur Gegenwart, Darmstadt 1989, S. 377 - 403 (auch in A 18, 51-78)
55. "Die Vernunft im Prozeß der dezentralisierten Diskurse". Interview mit Raúl Fornet-Betancourt und Klaus Hedwig, in: Concordia. Internationale Zeitschrift für Philosophie, "Kritik der Postmoderne", Bd. 13, Frankfurt 1988, S. 2-27
56. "Vom Bühnenweihfestspiel zum Thingspiel. Zur Wirkungsgeschichte der Neuen Mythologie bei Nietzsche, Wagner und Johst", in: W. Haug/R. Warning (Hgg.), Poetik und Hermeneutik XIV: Das Fest, München 1989, S. 573 - 601
57. "Anti-bourgeoise Anarchie und Revolutions-Kritik. Von der zwiespältigen Haltung der Frühromantik zur Französischen Revolution", in: Henning Krauß (Hg.), Folgen der Französischen Revolution, Frankfurt/Main 1989, (es 1579), S. 221-244
- 57 a. Frz. Übersetzung (von Marie-France Werlen): "Romantisme et Révolution. Anarchie antibourgeoise et critique de la Révolution: L'attitude ambiguë des premiers romantiques face à la Révolution française", in: La Révolution Française dans la pensée européenne (éd. par Daniel Schulthess et Philippe Muller), Lausanne (L'Age d'Homme), 1989, S. 85-100.
58. "Metaphysik heute. Zwei Vorlesungen" (1989), in: A 18, 79-102.
59. "Ist Selbstbewußtsein ein propositionales Wissen?", in: Acta analytica. Philosophy and Psychology, Ljubljana, No. 7 (1991), 97-124.
- 59 a. Italienische Übersetzung (von Ugo Maria Ugazio und Tonino Griffero): "Linguistica dell' autoscienza?", in: Filosofia '90 (a cura di Gianni Vattimo), Bari (Guis. Laterza & Figli) 1991, 77-116.
60. "Identität und Subjektivität", in: Philosophie der Subjektivität? Zur Bestimmung des neuzeitlichen Philosophierens, hg. von Hans Michael Baumgartner und Wilhelm G. Jacobs (=Akten des 1. Kongresses der Internationalen Schelling-Gesellschaft 1989; Schellingiana 3), 2 Bde., Stuttgart-Bad Cannstadt 1993, Bd. 2, 321-341.
- 60 a. Englische Übersetzung (von Peter Dews): "Identity and Subjectivity", in: Deconstructive Subjectivities, ed. by Simon Critchley and Peter Dews, State University of New York Press, Albany 1996, 127-148.
61. "Subjektivität und Intersubjektivität", in: Revue internationale de philosophie N^o 194, Volume 49, 4/1995 (numéro spécial: Jürgen Habermas, édité et préfacé par Manfred Frank [405-407], avec la réplique de Habermas [551-565]), 521-550.

- 61 a. Ungarische Übersetzung (von János Weiss): "Szubjektivitás és intersubjektivitás", in: *Filozófia. A Magyar tudományos akadémia filozófiai bizottságának folyóirata*, Budapest 1998/4-5-6, 419-443.
62. "'Ein Zittern im Allgemeinen'. Der Tübinger Philosoph Manfred Frank über das Geniale und das Allgemeine in der Malerei." Gespräch mit Wolfgang Pauser, in: *DER STANDARD*, Dienstag, 30. Jänner 1990 (Kulturseite).
63. "Die eigentliche Zeit in der Zeit", in: *Vor der Jahrtausendwende. Berichte zur Lage der Zukunft*, hg. von Peter Sloterdijk, Frankfurt/M. 1990, Bd. I, 151-169.
64. "Towards a Philosophy of Style" (transl. by Richard E. Palmer), in: *Common Knowledge*, Oxford, Spring 1992, V 1 · N1, 54-77.
- 64 a. Ungarische Übersetzung (von János Weiss) in: *Műhely. Kulturális Folyóirat*, 1993 · 4, 51-56 und 57 f.
- 64 b. Griechische Übersetzung (von Δημητρά Νικολαΐδης-Μπαλτα): Υπο στη Φιλοσοφία; iv: ΘΕΩΡΙΑ ΤΗΣ ΠΟΙΗΣΗΣ – ΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΩΡΙΑΣ. ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΥΜΠΟΣΙΟΥ ΘΕΩΡΙΑ ΤΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΧΡΟ, Α.Ρ.Θ. 21-24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1991, Επιμέλεια - Εισαγωγή Καριν Μποκλουντ-Λαγοπωλου, Προλόγος: Τίνα Πολιτη, παρατηρητής, ΘΕΣΣΑΛΟΜΙΚΗ 1995, 167-182
65. "Individualität und Kreativität", in: *Über die Wahrheit in der Malerei. Symposion über Wahrnehmung und Individualität* 19. und 20. Jänner 1990, hg. von der Akademie der bildenden Künste in Wien, Wien 1990, 31-40. (Wiederabgedruckt unter dem Titel "Individualität und Innovation" in: *A* 16,50-78.)
66. "O Stilu i znacenju. Wittgensteinov put u pjesnistvo" (übers. von Borislav Mikulic), in: *Filzofski G-disnjak* 3 (1990). Glasnik Instituta za filozofiju Filozofskog fakulteta u Beogradu, 137-151.
- 66a. Das deutsche Original ist unter dem Titel „Über Stil und Bedeutung. Wittgenstein und die Frühromantik“ erschienen in: *Erkenntnis und Darstellung. Formen der Philosophie und der Literatur*, hg. von Catrin Misselhorn, Schamma Schahadat und Irina Wutsdorff, Paderborn: mentis, 2011, S. 103-122
67. "Egzistencijalna hermeneutika prema strukturalistickom izazovu" (serbo-kroat. von Vladimir Biti; Auszug aus 3.), in: *Republika, Godiste XLIII*, 9-10, Rujan-Listopad 1987, 224-247.
68. "Kants 'Reflexionen zur Ästhetik'. Zur Werkgeschichte der 'Kritik der ästhetischen Urteilskraft'", in: *Revue internationale de philosophie* 4/1990, n^o 175, Vol. 44, 552-580 ("Kant: Critique du jugement [1790-1990] [1^{re} partie]")
- 68 a. Ausführlichere franz. Fassung ("Les 'Réflexions sur l'Esthétique' de Kant. À propos de l'élaboration de la 'Critique du jugement esthétique'") in: Manfred Frank, Jean-Paul Larthomas, Alexis Philonenko, *Sur la Troisième Critique, textes rassemblés et présentés par Dominique Janicaud*, Combas: Éditions de l'éclat, 1994, 13-47.
69. "Hölderlin über den Mythos", in: *Hölderlin-Jahrbuch 1990-1991*, Stuttgart 1991, 1-31
- 69 a. Wiederabgedruckt in Thomas Roberg (Hg.), *Friedrich Hölderlin. Neue Wege der Forschung*, Darmstadt: WBG, 2003, 140-171
70. "Selbstbewußtsein und Rationalität", in: *Grenzbestimmungen der Vernunft*, hg. von Petra Kolmer und Harald Korten (= FS für Michael Baumgartner), Bonn 1994, 389-438
- 70 a. Frz. (gekürzte) Fassung: "Conscience de soi et raison", in: *Studia philosophica* ("Vernunftnähe, Vernunftferne" - "La raison, proche et lointaine"), Vol 51 / 1992, 88-107.
71. "Welchen Nutzen bringt uns die analytische Philosophie?", in: *Merkur. Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken*, Heft 518, 46. Jahrgang, Mai 1992, S. 415-425.

- 71 a. Ungarische Übersetzung (von János Weiss): "Mit tanulhatunk az analitikus filozófiától", in: Hidny. Szociálliberális lap, IV. Évfolyam 1. Szám, 1993/1. Január, 38-42.
- 71 b. Montenegrische Übersetzung ### in: Jahrbuch für europäische Philosophie, ed. Dragan Jakovljevic, 2. Aufl. 2011
- 71 c. Nachdruck in: Ratio –Jahrbuch für europäische Philosophie, hg. von Dragan Jakowljwitsch, Tom 5-6. 2008/2009, Belgrad, 13-24
72. "Die Wiederkehr des Subjekts. Drei neuere analytische Arbeiten zum Thema Subjektivität und Selbstbewußtsein (Roderick Chisholm, The First Person. An Essay on Reference and Intentionality, Brighton, Sussex 1981; Thomas Nagel, The View from Nowhere, Oxford University Press 1986; Charles Taylor, Sources of the Self. The Making of the Modern Identity, Cambridge University Press 1989)", in.: Internationale Zeitschrift für Philosophie, hg. von Günter Figal und Enno Rudolph, Heft 1, Juni 1992, 120-145.
73. "'Wörter, Wörter, Wörter...' Eine Abrechnung mit dem Poststrukturalismus aus Anlaß der deutschen Übersetzung von Gilles Deleuze & Félix Guattari: 'Kapitalismus und Schizophrenie. Tausend Plateaus' und Gilles Deleuze: 'Differenz und Wiederholung'", in: DIE ZEIT Nr. 38 vom 11. Sept. 1992, Literatur S. 74/5.
- 73 a. Ungarische Teilübersetzung: "Szó, szó, szó", in: magyar Lettre internationale 11, 1993-94, 74-76.
74. "Vom Lachen. Über Komik, Witz und Ironie. Überlegungen im Ausgang von der Frühromantik", in: Vom Lachen. Einem Phänomen auf der Spur, hg. von Thomas Vogel, Tübingen (Attempto) 1992, 211-231.
- 74a. Stark umgearbeitete Version unter dem Titel „Komik, Witz und Ironie. Frühromantische Überlegungen im Ausgang von Kant“, in: Julian 5& Petra Lohmann (Hgg.), *Zur Symmetrie des Witzes. Philosophische und historische Perspektiven auf architektonische Komik*, Bielefeld: Transcript, 2026, 41-55
75. "Du style et de la signification. Wittgenstein, Musil et les premiers romantiques", in: Hommage à Musil. Genfer Kolloquium zum 50. Todestag von Robert Musil, hg. von Marie-Louise Roth und Bernhard Böschenstein, Bern-Berlin-Frankfurt am Main-New York-Paris-Wien 1995 (= Musiliana, Bd 1). 63-85
76. "Wider den apriorischen Intersubjektivismus. Einwände aus Sartrescher Inspiration", in: Gemeinschaft und Gerechtigkeit, hg. von Micha Brumlik und Hauke Brunkhorst, Frankfurt a. M. 1993,²1995 (Zeitschriften Fischer), 273-289.
- 76 a. Englische Übersetzung: „Against Apriori Intersubjectivism. An Alternative Inspired by Sartre“, in: Dieter Freundlieb, Wayne Hudson & John Rundell (eds.), „Critical Theory After Habermas: Encounters and Departures“. Critical Horizons Book Series in Social and Critical Theory, vol. 1, Leiden-Boston: Brill Academic Publishers, 2004, , S. 259-279.
- 76 b. Dänische Übersetzung (durch Sune Liisberg) „Imod den aproriske intersubjektivisme – alternativer inspireret af Sartre“ (= Sløk-Forelæsningen Århus 2006), in: Slagmark. Tidskrift for idéhistorie, Nr. 46, Sommer 2006, 157-173)
77. "Die Kritik der Urteilskraft als Schlußstein des kantischen Systems", in: FilozoFskiVestnik 2 (1992 [Ljubljana]): Zur Aktualität Kants /L'actualité de Kant/The Actuality of Kant, 59-77.
- 77 a. Ausführlichere italienische Fassung: "La Critica del Giudizio come chiave di volta del sistema kantiano", in: Fenomenologia et Società. Periodico di filosofia a cura dell'Istituto de Studi et Ricerche socio-culturali "Comunità di Ricerca", Anno XV - Numero 3/1992 (Milano), 11-33.

78. „Allegorie, Witz, Fragment, Ironie. Friedrich Schlegel und die Idee des zerrissenen Selbst“, in: Willem van Reijen (Hg.), *Allegorie und Melancholie*, Frankfurt a. M. 1992 (edition suhrkamp 1704), 124-146

78 a. Russische Übersetzung durch Aleksej Zacharin ("Allegorija, ostroumie, fragment, ironija. Fridrich Slegel' i ideja razorvannogo 'Ja'"). In: *Nemeckoe filosofskoe literaturovedenie nasich dnej. Antologija*, hg. von Caroline Schramm u. Dirk Uffelman, Sankt Petersburg: Izdatel'stvo Sankt-Peterburgskogo universiteta 2001, 291-313

79. "'Zerschwatzte Dichtung' vor 'Realer Gegenwart'. À propos von George Steiner: 'Real Presences. Is there anything in what we say?', London 1989 (paperback edition 1991)", in: A 18, 156-171.

80. "Parallelen zum 9. November 1938 sind nicht zu übersehen. Der Philosoph Manfred Frank warnte in der Frankfurter Paulskirche vor einer Anpassung des Grundgesetzes an die vox populi", in: *Frankfurter Rundschau* vom 12. November 1992, S. 17/8

80 a. Japanische Übersetzung, erschienen bei Iwanami Shoten, Publisher, Tokyo 1993

80 b. (stark überarbeitete und zum Anlaß der Universitäts-Aktionstage 'Gegen Fremdenhaß' aktualisierte Fassung:) "Deutschland den Deutschen? Nachdenken über 'Volk', 'Nation' und 'Konstitution' aus aktuellem Anlaß", in: *Schwäbisches Tagblatt* vom 19. 12. 92 (Seite "Dokumentation").

80 c. Englische Übersetzung: "Nationality and Democracy: Defining Terms in Germany", in: *Common Knowledge*, Winter 1993 ` V 2 ` N 3, 65-78

80 d. Französische Übersetzung: "'L'Allemagne aux Allemands'? Réflexions sur les notions de peuple, nation et constitution à la suite des récents événements", in: Marie-Claire Caloz-Tschopp, Axel Clevenot, Maria-Pia Tschop (eds.), *Asile-Violence-exclusion en Europe. Histoire, analyse, prospective*. Groupe de Genève "Violence et droit d'asile en Europe" et Cahiers de la Section des Sciences de l'Education de l'Université de Genève, Genève 1994, 343-356

80 e. Gekürzte italienische Übersetzung: "La cultura dell'intolleranza", in: *Progetto. Bimestrale della Cisl di politica del lavoro*. Anno XIV n. 79, gennaio-febbraio 1994, 19-25

80 f. Serbische Übersetzung (synoptisch neben der englischen Version), in: *Beogradski Krug / Belgrade Circle. Journal of the non-governmental and non-political organization The Belgrade Circle: Cisti Rat / Pure War*, N^o 1-2/1995, 189-201

80 g. Ausführlichere deutsche Fassung unter dem Titel: "Nachdenken über Deutschland. Aus Anlaß der Kommemoriation der Reichspogromnacht vom 9. November 1938", in: Siegfried Unseld (Hg.), *Politik ohne Projekt? Nachdenken über Deutschland*, Frankfurt a. M. 1993, (edition suhrkamp 1812), 250-282

81. "Die Wiederkehr des Subjekts in der deutschen Gegenwarts-Philosophie", in: A 18, 103-117

82. "Philosophische Grundlagen der Frühromantik", in: *Athenäum. Jahrbuch für Romantik*, 4. Jahrgang 1994, hg. von Ernst Behler, Jochen Hörisch und Günter Oesterle, Paderborn-München-Wien-Zürich 1994, 37-130

82 a. Stark gekürzte englische Übersetzung (deutsch von Günter Zöller und Karl Ameriks: *Philosophical Foundations of Early Romanticism*) in: Karl Ameriks/Dieter Sturma (eds.), *The Modern Subject: Conceptions of the Self in Classical German Philosophy*, Albany: Suny, 1995, 65-85. Ursprgl. Hall lecture Iowa I.

82 b. Stark gekürzte polnische Übersetzung (von Zbigniew Zwolinski: "Problem swiadomosci w filozofii wczesnego romantyzmu"), in: *Edukacja Filozoficzna*, Vol. 18, 1994, 8-25

82 c. Stark gekürzte und auf Novalis zentrierte deutsche Fassung ("Friedrich von Hardenbergs philosophischer Ausgangspunkt") in: Wolfram Hograbe (Hg.), *Fichtes Wissenschaftslehre 1794. Philosophische Resonanzen*, Frankfurt/Main 1995 (stw 1201), 13-34

- 82 d. Stark gekürzte und auf Hölderlin zentrierte Fassung ("Hölderlins philosophische Grundlagen") in: Gerhard Kurz, Valérie Lawitschka, Jürgen Wertheimer (Hgg.), Hölderlin und die Moderne. Eine Bestandsaufnahme, Tübingen: attempto/studium generale, 1995, 174-194
- 82 e. Spanische Übersetzung (von Mercedes Sarabia): "Hölderlin y el primer romanticismo filosófico", in: Sileno. variaciones sobre arte y pensamiento, Sonderheft Hölderlin, Madrid 1998, 12-19
- 82 f. Vollständige ungarische Übersetzung durch Balázs Mesterházy ("A kora romantika filozófiai alapjai") in: Gond, 17, szám, 1998, 40-118
83. "Ist Subjektivität ein 'Unding'? Über einige Schwierigkeiten der naturalistischen Reduktion von Selbstbewußtsein", in: Sybille Krämer (Hg.), Bewußtsein. Philosophische Positionen, Frankfurt/M. 1996, 66-90
- 83 a. Englische Übersetzung (von Karl Ameriks): "Is Subjectivity a Non-Thing, an Absurdity [*Unding*]? On Some Difficulties in Naturalistic Reductions of Self-Consciousness", ursprgl. Hall lecture Iowa II, in: Karl Ameriks/Dieter Sturma (eds.), siehe Nr. 82 a, 177-197
- 83 b. Portugiesische Übersetzung: "É a subjectividade um 'absurdo'? Algumas dificuldades da redução naturalista da consciência de si", in: Luis A. De Boni, Finitude et transcendência. Festschrift em Homenagem a Ernildo J. Stein, Petrópolis, RJ/Brasil, 1996, 442-464
84. "Antwort auf Karl Ameriks 'From Kant to Frank: The Ineliminable Subject'", in: #
85. "'Weltgeschichte aus der Sage'. Wagners Widerruf der 'Neuen Mythologie'", in: Programmbuch der Bayreuther Festspiele 1994, hg. von Wolfgang Wagner. Redaktion: Peter Emmerich und Barbara Christ, Bayreuth 1994, 16-37
- 85 a. Engl. Übersetzung durch Stephen Reader: "'The History of the World in Legend'. Wagner's disavowal of the New Mythology", ebd., 38-53
- 85 b. Französ. Übersetzung durch Jean-Pierre Dauphin: "L'histoire universelle et le mythe. Wagner et son désaveu de la 'Nouvelle Mythologie'", ebd., 54-69
- 85 c. Stark gekürzte und umgearbeitete Fassung unter dem Titel "Der *Ring*-Mythos als 'Totschägerreihe'", in: Richard Klein in Zusammenarbeit mit der Staatsoper Stuttgart (Hgg.), Narben des Gesamtkunstwerks. Richard Wagner: *Ring des Nibelungen*, München: Fink, 2000, 81-101
86. "La Théorie kantienne de la conscience de soi ('Kant über Selbstbewußtsein')", in: La philosophie critique de Kant. Colloque du 18 au 20 février 1993. Institut Supérieure de l'Éducation et de la Formation Continue Tunis. Tunis: Cérès Éditions, Collection Sources, 1994, 39-53 (tiré de B, Nr. 7, 415-432)
- 86 a. Polnische Übersetzung (durch Zbigniew Zwolinski): „Kant i problem swiadomosci siebie“, in: Przegląd Filozoficzny – Nova Seria, Nr. 4 (52), 2004, 263-274
87. "Familiarité psychique et auto-attribution épistémique. A propos du livre de Jacques Bouveresse: *Le mythe de l'intériorité*", in: Critique, Août-septembre 1994, Jacques Bouveresse: Parcours d'un combattant, 593-624 (fehlerhafte franz. Übersetzung durch André Combes)
- 87 a. Englische Übersetzung (von Lawrence K. Schmidt und Barry Allen): "The Subject v. Language. Mental Familiarity and Epistemic Self-Ascription", in: Common Knowledge, Volume 4, Number 2, Fall 1995, 30-50. Mit Einleitungen von Joseph Frank und Jeffrey M. Perl ("Symposion: A Turn Away from 'Language'?") mit einem weiteren Beitrag von Régis Debray und Repliken von Judith Butler, Ian Hacking, Rom Harré und Drucilla Cornell: 24-85)
- 87 b. Gekürzte deutsche Fassung: "Psychische Vertrautheit und epistemische Selbstzuschreibung", in: Denken der Individualität. FS für Josef Simon zum 65. Geburtstag. Hg. von Thomas Sören Hoffmann und Stefan Majetschak, Berlin-New York: Walter de Gruyter, 1995, 67-86

- 87 c. Stark gekürzte und umgearbeitete englische Neuübersetzung: "Self-Awareness and Self-Knowledge. Mental Familiarity and Epistemic Self-Ascription", in: Willem van Reijen/Willem G. Weststeijn (eds.), *Subjectivity*, Amsterdam - Atlanta GA 2000: Rodopi Critical Studies 12, 2000, 193-215
88. "'Alle Wahrheit ist relativ, alles Wissen symbolisch'. Motive der Grundsatz-Skepsis in der frühen Jenaer Romantik (1796)", in: *Revue internationale de philosophie.*, n° 3/1996 (Volume 50, N° 197): *Le premier romantisme allemand (1796)*, éd. par Manfred Frank, 403-436; préface ("Les fondements philosophiques du premier romantisme allemand", 379-61)
- 88 a. Italienische Übersetzung (von Alessandro Bertinetto): "'Ogni verità è relativa, ogni sapere simbolico'. Motivi dello scetticismo nei confronti del principio fondamentale nel primo romanticismo jenense (1796)", in: *Romanticismo et modernità*, a cura di Claudio Ciano e Federico Vercellone, Torino 1997, 47-74
89. "Über Subjektivität. Rede an die Gebildeten unter ihren Reduktionisten" (gehalten am 29. Juni 1995 in der Reihe "Interventionen" der Höheren Schule für Gestaltung Zürich), in: *Interventionen 5: "Die Wiederkehr des Anderen"*, hg. von Jörg Huber und Alois Martin Müller, Stroemfeld/Basel, Roter Stern/Frankfurt/M., Museum für Gestaltung/Zürich, 1996, 83-101
- 89 a. Italienische Übersetzung (von Alessandro Bertinetto) in: *Iride. Filosofia et discussione pubblica*, Nr. 17, Aprile 1996, 43-61
- 89 b. Serbische Übersetzung #, in: *Theoria*, #
90. "Selbstbewußtsein und Argumentation. Zwei Vorträge" (= *Amsterdamer Spinoza Lectures* vom 6./7. Juli 1995), Amsterdam: Van Gorcum, 1997
- 90a. Stark gekürzte und umgearbeitete Fassung unter dem Titel „Subjektivität und Argumentation“ in: Anton Hügli/Curzio Chiesa (Hgg.), *Was ist Philosophie? Qu'est-Ce que la philosophie?*, Basel: Schwabe, 2007 (= *Studia Philosophica*, vol. 66/2007), 155-173
91. "Subjectivity and Individuality: Survey of a Problem" (engl. Übers. [durch Günter Zöller] des Einleitungssessays zu A 16, 9-49), in: *Figuring the Self. Subject, Absolute, and Others in Classical German Philosophy*, ed. by David E. Klemm and Günter Zöller, State University of New York Press: Albany, 1997, 3-30
92. „Politische Aspekte des neufranzösischen Denkens“. Russische Übersetzung (durch Vladimir Malachov: „Politiceskie aspekty noveisego francuzskogo myslenija“ [= A 18, 119-139]), in: *LOGOS*, Nr. 6, Moskau 1994/95, 315-326 (mit einer Einführung des Übersetzers [Nesostojavsijsja Dialog] ebd., 310-314)
- 92 a. Englische Übersetzung in: "Constellations", #
- 92 b. Spanische Übersetzung in: #
- 92 c. Gekürzte ungarische Übersetzung: "Az uifancia gondolkodás politikai aspektusai", in: Pethő Bertalan, *post-postmodern. A kilencvenes évek. Velemények és filozófiai vizsgálatok korszakval tozasunk ügelyeben*. Budapest: Platon 1997, 153-156
- 92 d. Rumänische Übersetzung (Angela Kun und Vlad Muresan): „Dimensiuni politice ale noii gândiri franceze (I)“, in: *verso. bilunar cultural* 38, anul 3, numărul 38, 1-15 iunie 2008, S. 18-20; (II) anul 3, numărul 39, 16.-30. iunie 2009, S. 4-6
- 92 e. Französische Übersetzung (durch Jacques Bouveresse): „Aspects politiques de la pensée néo-française“, in: *La reconstruction de la raison. Dialogues avec Jacques Bouveresse*. Sous la direction de Claudine Tiercelin, 2014, <http://books.openedition.org/cdf/3509>
93. "'Wechselgrundsatz.' Friedrich Schlegels philosophischer Ausgangspunkt", in: *Zeitschrift für philosophische Forschung*, Band 50 (1996 [= Doppelheft anlässlich des 50. Jahrgangs]), 1/2, 26-50

94. „Friedrich Karl Forberg – Porträt eines vergessenen Kommilitonen des Novalis“. In: *Athenäum. Jb. für Romantik*, 6 (1996), 9-46
95. "So kam ich unter die Philosophen", in: Christine und Michael Hauskeller (Hgg.), "... was die die Welt im Innersten zusammenhält" 34 Wege zur Philosophie, Hamburg: Junius Verlag, 1996, 152-157
96. "Versuch über den Republikanismus", in: Jakob Hans Josef Schneider (Hg.), *Ethik - Orientierungswissen?*, Festschrift für Georg Wieland, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2000, 95-110
97. "Le voyage infini. Variations sur *Le Chasseur Gracchus*," in: *Homo Viator. Le Voyage de la vie (XV^e-XX^e siècles. [= Frz. Übersetzung des Kapitels "Der Jäger Gracchus. Variationen einer modernen Phantasie" aus A 4]. Textes réunis par Frank Lestringant et Sarga Moussa*, in: *Revue des Sciences Humaines*, n^o 245, janvier-mars 1997. 169-184
98. "Schellings spekulative Umwandlung des Kantischen Organismus-Konzepts" (aus einer Vorlesung vom SS 1987 über "Die Philosophie angesichts der Naturbeherrschung"), in: Klaus Vieweg (Hg.), *Hegels Jenaer Naturphilosophie*, München 1998, 201-218
- 98a. Wiederabgedruckt in: Emilio Carlo Corriero, Andrea Dezi (eds.), „Nature and Realism in Schelling's Philosophy“, Torino: Academia University Press, 2003, 87-114
99. "Wie reaktionär war eigentlich die Frühromantik? Elemente zur Aufstörung der Meinungsbildung", in: *Athenäum. Jahrbuch für Romantik*, Paderborn 1997, 141-166. [Zu diesem von mir hg. Band schrieb ich auch das Editorial (7) und den Nachruf auf Ernst Behler (9 f.).]
100. Rezension: "Florian Roder, *Novalis. Die Verwandlung des Menschen. Leben und Werk Friedrich von Hardenbergs*, 956 S., Stuttgart: Urachhaus 1992", in: Nr. 98, 245-254
101. "Von der Grundsatz-Kritik zur freien Erfindung. Das ästhetische Wende in den *Fichte-Studien* und ihr konstellatorisches Umfeld", in: *Athenäum. Jahrbuch für Romantik*, Paderborn 1998, 75-95
- 101 a. Gekürzte Fassung (zur Vorstellung eines Forschungsprojekts) unter dem Titel „Vom absoluten Grund zur Kunst. Novalis und die Diskussion um einen absoluten Grundsatz“, in: *information philosophie* 4 (Oktober 1998), 7-19
- 101 b. Italienische Übersetzung: "Della critica del principio alla libera inventione. La svolta estetica nelle *Fichte-Studien* e il suo scenario storico, in: *Annuario Filosofico* 15, 1999 (Milano: Mursia), 227-247
- 101 c. Französische Übersetzung (durch Alain Perrinjacquet): „La fin de la philosophie et la mission de l'art. Le tournant esthétique de von Hardenberg (Novalis) dans les *Études sur Fichte*“, in: Gerhard Seel (Hg.), *End of Art – Endings in Art. La fin de l'art – Les fins dans les arts, Ende der Kunst – Enden in der Kunst*, Basel: Schwabe, 206-235
- 101 d. Revidierte Version in: Gérard Raulet (éd.), *Les romantismes politiques en Europe*, éd. par Gérard Raulet, Paris: Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme (Collection Philia), 2009, 187-215
- 101 e. Englische Übersetzung, in: Gerad Gentry (ed), ###, Cambridge University Press (prepared for print)
102. Préface zu dem von mir herausgegebenen Heft *Fichte. Doctrine de la science Nova Methodo*, in: *Revue internationale de philosophie*, Volume 52, N^o 206, n^o 4/1998, 551-555
103. "Ein Welterlöser in der Rolle des Anarchisten. Zum 150. Entstehungsjahr von Richard Wagners *Jesus von Nazareth*", in: [Programmbuch der] Bayreuther Festspiele 1999, 18-27

- 103 a. Englische Übersetzung: "A Saviour of The World in the Role of Anarchist. On the 150th anniversary of Richard Wagner's draft *Jesus of Nazareth*", in: 102, 28-36
- 103 b. Französische Übersetzung (durch Michèle Moncharmant): "Un rédempteur universel dans le rôle de l'anarchiste. 150^e anniversaire du *Jésus de Nazareth* de Richard Wagner", in: 102, 37-45
- 103 c. Überarbeitete Fassung („Un rédempteur universel dans le rôle de l'anarchiste. Critique de la religion et influence du premier romantisme dans le *Jésus de Nazareth* de Richard Wagner (1849)“, in: *Les romantismes politiques en Europe*, éd. par Gérard Raulet, Paris: Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme (Collection Philia), 2009, 519-545
104. "Selbstbewusstsein und Selbsterkenntnis oder über einige Schwierigkeiten bei der Reduktion von Subjektivität." In: Klaus Günther u. Lutz Wingert (Hgg.), *Die Öffentlichkeit der Vernunft und die Vernunft der Öffentlichkeit* (FS Habermas), Frankfurt/M.: Suhrkamp 2001 (stw 1533), 217-242
- 104 a. Englische Übersetzung (durch Bruce Matthews): "Self-consciousness and Self-knowledge: On Some Difficulties with the Reduction of Subjectivity", in: *Constellations. An International Journal of Critical and Democratic Theory*, Volume 9, No. 3, September 2002, 390-408
- 104 b. Um die Habermas-Kritik gekürzte Fassung mit dem Untertitel "oder einige Gründe für die Irreduzibilität von Selbstbewusstsein" sowie einem detaillierten Thesenpapier ("Handout") in: "Was heißt 'wirklich'? Unsere Erkenntnis zwischen Wahrnehmung und Wissenschaft", Einführung von Albert von Schirnding, Bayerische Akademie der Schönen Künste: Oreos Verlag, München, 2000, 35-58
- 104 c. Italienische Übersetzung (Vortrag Turin am 16. April [„Autocoscienza et autoconoscenza. Alcune ragioni a favore dell'irriducibilità della soggettività“] 1999 in der vom Goethe-Institut organisierten Reihe "Filosofi tedeschi a fine secolo"), in: "Filosofi tedeschi a confronto", hg. von Massimo Mori, Bologna: il Mulino, 2002, 219-233
- 104 d. Portugiesische (brasilianische) Übersetzung: „Autoconsciência e autoconhecimento: Sobre algumas dificuldades na redução da subjetividade“ (durch Luiz Filipe da Silva Oliveira), in: *Ética e Filosofia Política*, Numero XXIV, Volume I, junho de 2021, 180-208
- 104 e. Russische Übersetzung (durch Tatjana Schitzowa), in: *Topos* H. Nr. 4, Minsk, 2001, 4-22
104. e. Online-Version in der 3. Ausgabe des in Wien erscheinenden Online-Journals *Philosophie der Psychologie*, <http://www.jp.philo.at>
- 104 f. Nachdruck in: Gilmar Antonio Bedin (Hg.), *Hermeneutica e filosofia primeira: Festschrift para Ernildo Stein* / Org. Nythamar de Oliveira, Draiton Gonzaga de Souza, Ort???: Editora Unijui, 2006, 245-275
105. „Sartres Vortrag *Conscience de soi et connaissance de soi*. Eine Argumentationsskizze“, in: *Interpretation und Argument*, Gerhard Seel zum 60. Geburtstag, hg. von Helmut Linneweber-Lamerskitten und Georg Mohr, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2002, 247-264
- 105 a. Erweiterte Fassung in französischer Übersetzung durch Guillaume Seydoux und Laurent Husson („Structure de l'argumentation de la conférence de Sartre *Conscience de soi et connaissance de soi*“), in: *Le Portique. Philosophie et sciences humaines*, publiée par l'Université de Metz: Sartre. Conscience et Liberté, Numéro 16, 2005, 9-32
106. Interview mit Vladimir Malachov über Hermeneutik und Bewußtseinsphilosophie, ins Russische übersetzt von V. Malachov, in: *Logos (LogoV)* N^o 4, 14, Moskau 1999, 4-13
107. "Geschweife und Geschwefel. Die düster-prophetische Elmauer Rede über den 'Menschenpark' beunruhigt, und die Art, wie Sloterdijk mit Kritikern umspringt, ist empörend. Auch sein Angriff auf die Kritische Theorie geht fehl. Ein offener Brief", in: *DIE ZEIT* Nr. 39 vom 23. September 1999, "Wissen", S. 33/34

- 107 a. Wiederabgedruckt unter dem Titel "Geschweife und Geschwefel. Ein offener Brief", in: ZEITdokument 2, Hamburg: Zeitverlag Gerd Bucerius & Co., 1999 ("Der Streit um den Menschen", Produktion Sabine Gräf), 28-32
- 107 b. Französische Übersetzung in Richard Figuier (éd.), "Humanisme contre anthropotechnologie", Le Monde des débats, Paris 2000 #
108. Beitrag zum Sonderheft "Quo vadis, Philosophia? Antworten der Philosophen. Dokumentation einer Weltumfrage" in: Concordia. Monographien, hg. von Raúl Fornet-Betancourt, Aachen, Band 28, 1999 (Die Fragen S. 11, meine Antworten S. 107-110)
109. "'Nennen Sie mich nur immer 'Herr Gadamer'.' Verstehen ist immer auch anders verstehen: die philosophische Hermeneutik und ihr Begründer." (Beitrag zu Hans-Georg Gadamer 100. Geburtstag), in: Frankfurter Rundschau vom 11. Februar 2000, Nr. 35, S. 9
- 109 a. Wiederabgedruckt ("Gadamer zum 100. Geburtstag") in: Topos, N° 2, Minsk 2000, 5-9
110. Zur Dialektik von '*erb' und '*eigen' in Wagners *Ring*. Auch eine Einführung in die *Götterdämmerung*, in: Otto Kolleritsch (Hg.), Die Musik als Medium von Beziehungsbefindlichkeiten. Mozarts und Wagners Musiktheater im aktuellen Deutungsgeschehen (= "Studien zur Wertungsforschung", Bd. 40), Graz 2002, 89-110
111. I"dentität, Korrespondenz, Urteil. Fragen an Schleiermachers *Dialektik*" In: Christine Helmer, Christiane Kranich, Birgit Rehme-Iffert (Hgg.), Schleiermachers *Dialektik*, Tübingen: Mohr-Siebeck, 2003, S. 3-23
112. Schelling and Sartre. Engl. Übersetzung des III. Teils der Einleitung von A 2. (1992, 50-92), in: Judith Norman (ed.), "Schelling and Sartre on Being and Nothingness," in: The New Schelling, ed. Judith Norman and Alistair Welchman, London and New York: Continuum, 2004, 151-166
113. Der ‚Universalitätsanspruch‘ der Hermeneutik, in: Topos #, Minsk 2000.
- 113 a. Englische Übersetzung durch Jim Scott: „The Universality Claim of Hermeneutics“ (mit einem Zusatz zu Gianni Vattimo) in: Weakening Philosophy. Essays in Honour of Gianni Vattimo. Ed. By Santiago Zabala, Festschrift für Gianni Vattimo, McGill-Queen's University Press, 2007, 159-183
- 113 b. Dänische Übersetzung (durch Sune Liisberg): „Hermeneutikkens ‚universalitetskrav‘“, in: Slagmark, tidsskrift for idéhistorie, nr. 40, Sommer 2004, S. 57-72
- 113 c. Portugiesische Übersetzung (durch Paulo Rudi Schneider): „A reivindicação de ‚universalidade‘ da hermenêutica“, in der brasilianischen Zeitschrift Humanidades. Em Revista/Filosofia, Ano 4, nº 5, Julho/Dezembro · 2007, S. 79-103
- 113 d. Spanische Übersetzung (durch Francisco Javier Martínez Contreras): „La Reivindicación de Universalidad de la Hermenéutica“, in: Debilitando la filosofía, ed. Santiago Zabala, Rubí Barcelona: Anthropos Editorial, 2009, S. 188-216
114. „Are There Rationally Undecidable Arguments?“ (= englische Übersetzung durch Ruth Morris und Barry Allen von A 5. [„Gibt es rational unentscheidbare Konflikte im Verständigungshandeln?“, 590-607]) in: Common Knowledge, Vol. 9, Issue 1. Winter 2003 (recte: December 2002), Symposium Peace and Mind: Seriatim Symposium on Dispute, Conflict, and Enmity, Part 4: Secret Accomplices, 119-131
115. Jean-Paul Sartre, „L'être et le néant. Essai d'ontologie phénoménologique“. In: Reinhard Brandt und Thomas Sturm (Hgg.), Klassiker der Philosophie, Leipzig: Reclam. 2002, 313-344
- 115a. Stark erweiterte Fassung (aus Anlass des 40. Jahrestags des Elysée-Vertrags): „L'enjeu du désaccord entre philosophes français et allemands. À propos d'une relecture de *L'être et le néant* de

- Sartre“, in: *Concordia. Internationale Zeitschrift für Philosophie [...]*, 2005, 48 (Jean-Paul Sartre. Le centenaire de la naissance), 25-44
116. Sind Bewusstsein und Denken wesentlich sprachlich? Die Abkehr vom ‚linguistic turn‘ in der jüngeren Sprachphilosophie. In: Emil Brix (Hg.), *Der Mensch und seine Sprache(n)*. (= Akten der Jahrestagung der Österreichischen Wissenschaftsgemeinschaft (\"Österreichischer Wissenschaftstag 2000\"), Wien 2001, 57-79
- 116 a. Ausführlichere Fassung in: *Phänomenologie und Sprachanalyse* (= FS Herbert Schnädelbach), hg. von Geert Keil und Udo Tietz, Paderborn: mentis, 2006, 43-62
- 116 b. Überarbeitete Fassung in: *Mitteilungen des Fachverbandes Philosophie in Nordrhein-Westfalen*, #55, #51 / 2015 („Philosophieunterricht in Nordrhein-Westfalen. Erkenntnistheorie – Neuere Beiträge“), 68-85
117. Was ist Neostukturalismus? Derridas sprachphilosophische Grundoperation im Ausgang vom klassischen Strukturalismus, in: Friedrich Jaeger, Burkhard Liebsch, Jörn Rüsen und Jürgen Straub (Hgg.), *Handbuch der Kulturwissenschaften. Grundlagen und Schlüsselbegriffe*, 3 Bde., Stuttgart-Weimar: Metzler: 2004, Bd. II, Kap. 10.2, 364-376
- 117 a. Gekürzte italienische Übersetzung („Che cos'è il *neostrutturalismo*? La filosofia del linguaggio di Jacques Derrida a partire dallo strutturalismo classico“), in: *Figure del cnpflitto. Studi in honore di Giacomo Marramao*, Roma: Valter Casini Editore, 2006, 175-195
- 117 b. Eine (schlechte, ja gelegentlich abwegige) englische Übersetzung durch Zorica Nikolvskva und Bela Gligorova unter dem Titel „What is Neostrucuralism? Derrida's Principal Linguistic-Philosophic [sic!] Function [sic!] when Exiting [sic!] Classical Structuralism“ in: *Interpretations. European Research Project for Poetics & Hermeneutics, Volumes No. 4/5: New Literary Theory and Hermeneutics*, ed. by Katica Kulavkova and Natasha Avramovska, Skopje 2011, 217-235
118. „Vorstufen einer präreflexivistischen Auffassung von Selbstbewusstsein im 18. Jahrhundert“, in: *Athenäum* 2002, 9-32 [Dieser Text ist nicht identisch mit dem unter Nr. 169 aufgeführten]
119. „Metaphysical foundations: a look at Schleiermacher's *Dialectic*“, engl. durch Christine Helmer und Jacqueline Mariña, in: *The Cambridge Companion to Friedrich Schleiermacher*, ed. by Jacqueline Mariña, Cambridge University Press, 2005, 15-34
- 119a. Italienische Übersetzung (durch Ezio Gamba): „Sguardi sulla *Dialettica* di Schleiermacher“, in: *Annuario Filosofico* 21, 2005 [de facto: 2006] (Milano: Mursia), 195-227 (deutsche Version in: A 22, Text 10.)
120. Was war Neostukturalismus? Deutsch-Französische Verwerfung: Ein Nachtrag des Tübinger Philosophen Manfred Frank, in: *DIE ZEIT*, Nr. 5 vom 23. Januar 2003, Feuilleton, S. 32
121. Schwerelos wie der Äther, transparent wie das Nichts. Hoch verehrt und heftig angefeindet: Vor 150 Jahren starb der frühromantische Dichter und „Literaturpapst“ Ludwig Tieck. In: *Frankfurter Rundschau* Nr. 97 vom 26. April 2003, Seite 11
122. „Ein Brief Bakunins an seine Schwester (23. Okt. – 3. Nov. 1841)“. Ein ‚Geistergespräch‘ Bakunins mit Schelling, in: „*Athenäum*“, 13. Jg. 2003, 227-242, mit einem Editorial (9-14). hg. von Manfred Frank
123. „Romantische Ironie als musikalisches Verfahren. Am Beispiel von Tieck, Brahms, Wagner und Weber“, in: *Athenäum* 2003 (= Nr. 13), 163-190
- 123 a. Stark überarbeitete und popularisierte Fassung in: Dirk Petersdorff und Jens Ewen (Hgg.), *Konjunktoren der Ironie – um 1800, um 2000*, in der Reihe: *Jenaer germanistische Forschungen, Neue Folge*, Band 41, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2017, 109-128

- 123 b. Adaptierte französische Übersetzung (durch Laure Cahen-Maurel): „L'ironie romantique comme procédé musical. L'exemple de Tieck, Brahms, Wagner et Weber (Partie I)“ – [“Romantic Irony” as Musical Process. The Examples of Tieck, Brahms, Wagner and Weber – Part I], Teil II in der Folge Nummer (2020): <https://symphilosophie.com/manfred-frank/>
124. „Heilsverfehlung und Liebesverbot. Richard Wagners *Fliegender Holländer* im Motiv-Kontext der endlosen Fahrt“. In: Programmbuch der Bayreuther Festspiele 2003, 22-35
- 124 a. Engl. Übersetzung: Redemption denied and a love prohibited. Richard Wagner's *Fliegender Holländer* in the motif context of the unending journey, l. c., 36-49
- 124 b. Frz. Übers.: Manquement du salut et défense d'aimer. Le *Vaisseau fantôme* de Richard Wagner dans le contexte du voyage sans fin, l. c., 50-64
125. „Wie aus dem Stegreif. Die ‚Dialektik‘ des Philosophen Schleiermacher erlebt ihre kritische Edition“, in: DIE ZEIT Nr. 39 vom 18. Sept. 2003, S. 53
126. „Stichworte zur Konstellationsforschung (aus Schleiermacherscher Inspiration)“, in: Martin Mulsow und Marcelo Stamm (Hgg.), *Konstellationsforschung*, Frankfurt a. M.: Suhrkamp (stw 1736) 2005, 139-148
127. Der Scharfsinn des Herrn Maimon. Zu entdecken: Kants bester Kenner und Kritiker (= Rezension von Salomon Maimon: *Versuch über die Transzendentalphilosophie*, hg. von Florian Ehrensperger, Hamburg: Meiner, 2004 und Gideon Freudenthal [Hg.], *Salomon Maimon: Rational Dogmatist, Empirical Skeptic*, Dordrecht: Kluwer, 2003), in: DIE ZEIT Nr. 24, 3. Juni 2004, S. 50
128. Das Subjekt kommt zurück. Michel Foucaults Vorlesungen von 1982 aus dem Nachlass werfen einen letzten Blick auf die antike „Seelenambulanz“ (= Rezension von Michel Foucault: *Hermeneutik des Subjekts*. Aus dem Französischen von Ulrike Bokelmann, Frankfurt/M.: Suhrkamp, 2004), in: DIE ZEIT Nr. 29., 8. Juli 2004, S. 42
129. Das verklärte und das gekränkte Ich. Er errichtete das Denkgebäude des Deutschen Idealismus mit – und riss es am Ende wieder ein. Vor 150 Jahren starb der Philosoph Friedrich Wilhelm Joseph Schelling, in: DIE ZEIT Nr. 35, 19. August 2004, S. 35
- a) Ausführliche Fassung unter dem Titel „Zum 150. Todesjahr des Philosophen Friedrich Wilhelm Joseph Schelling“, in: Glanzlichter der Wissenschaft. Ein Almanach, hg. vom Deutschen Hochschulverband, Saarbrücken: Lucius, 2004, 45- 52
130. Esistenza, identità e giudizio. Il ritorno dell'ultimo Schelling a Kant (traduzione di Leonardo Lottito), in: *Annuario Filosofico*, 22, 2006, Milano: Mursia, 2007 [recte: 2008], 293-352 (= ital. Übersetzung von Text 13. aus A 22)
- 130 a. Gekürzte und leicht geänderte Version: Schelling's Late Return to Kant. On the Difference between Absolute Idealism und Philosophical Romanticism in: *Internationales Jahrbuch des Deutschen Idealismus/International Yearbook of German Idealism* 6 * 2008 [recte: 2009], [Themenheft: Romantik/Romanticism], 25-58
131. Aus Anlass seines Todes: Derridas Engagement, in: *Süddeutsche Zeitung* vom 11. 10. 2004, S. #
132. „Die gegenwärtige deutsche Philosophie und Adorno. Beiträge einer Podiumsdiskussion“: Kolloquium Theodor W. Adorno. Die Zukunft der Vernunft. Zur Aktualität von Th. W. Adorno./Viituriul ratiunii. Actualitatea lui Th. W. Adorno. Hg. von Gunzelin Schmid-Noerr und Kurt Schmidts. Cluj-Napoca: Editura fundatiei pentru studii europene, 2004. 207-232
133. „Gibt es eine innere Wahrnehmung?“, in: Albert Newen u. Gottfried Vosgerau (Hgg.), *Den eigenen Geist kennen. Selbstwissen, privilegierter Zugang und Autorität der ersten Person*, Paderborn: mentis, 2005, 51-62

- 133 a. Online-Version in der 4. Ausgabe des in Wien erscheinenden Online-Journals *Philosophie der Psychologie*, <<http://www.jp.philo.at>>
134. „Główna myśl Kanta“ (= „Kants Grundgedanke“; polnische Übersetzung durch Zbigniew Zwolinski), in: *Przegląd Filozoficzny – Nowa Seria*, 2004, Nr. 4 (52), 61-75
135. Antrittsrede [zum Eintritt in die Heidelberger Akademie der Wissenschaften], in: *Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften für 2004*, Heidelberg: Winter, 2005, 147-150
136. Non-objectal Subjectivity, (= gekürzter Text 15 von A 22) in: Heikki Ikäheimo & Arto Laitinen, Hgg., *Dimensions of Personhood [...]*, Special Issue of the *Journal of Consciousness Studies. controversies in science & the humanities*, vol 14, No. 5-6 (2007), pp. 152-173
- 136 a. Italienische Übersetzung (= ursprünglicher Text 15 von A 22) durch Alessandro Bertinetto: „Soggettività non-oggettuale“, in: *Annuario Filosofico del 2007*, Milano: Murcia, 2008, 81-108
137. Lässt sich Subjektivität naturalistisch reduzieren? In: *Jahrbuch der Heidelberger Akademie der Wissenschaften für 2005*, Heidelberg: Winter, 2006, 73-75
- 137 a. Ausgearbeitete Fassung („Lässt sich Subjektivität naturalisieren?“) in: *Subjektivität und Gehirn*, hg. von Thomas Fuchs, Kai Vogetley, Martin Heinze, Berlin: Parodos, Pabst Science Publishers, 29-48
- 137 c. Veränderte englische Version: „Varieties of Subjectivity“, in: Sofia Miguens & Gerhard Preyer (Eds.), *Consciousness and Subjectivity*, Series: Philosophical Analysis 47, Heusenstamm b. Frankfurt a. M. 2012: Ontos publisher, 171-187.
138. Friedrich Wilhelm Joseph Schelling, in: Otfried Höffe (Hg.), *Klassiker der Philosophie*, München: Beck, 2008, Bd., 2, 66-85
139. Editorial zu *Athenäum. Jahrbuch für Romantik*, 16. Jg., Paderborn: Schöningh, 2006, 7-12
140. „Im Magazin Cicero: Ausbruch der Volksfreude über den endlichen Untergang der politischen Philosophie“, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung* Nr. 284. Mittwoch, 6. Dezember 2006, S. 38
141. Philosophy as ‚Infinite Approximation‘. Thoughts arising out of the ‚Constellation‘ of Early Romanticism, in: Espen Hammer (ed.), *German Idealism: Contemporary Perspectives*, London and New York: Routledge, 2007, 291-308 (englische Übers. durch Gordon Wells, das deutsche Original in A 22, Text 2)
142. Lust am Schönen. Schillers Ästhetik zwischen Kant und Schelling, in: *Friedrich Schiller. Dichter, Denker, Vor- und Gegenbild*, hg. von Jan Bürger (= Marbacher Schriften. Neue Folge. Hg. von Ulrich Raulff, Ulrich von Bülow und Marcel Lepper), Bandnummer: 2, Göttingen: Wallstein, 136-157 (= Text 9 von A 22)
- 142 a. Engl. Translated by M. Gschwandtner and Jeffrey Powell („Schiller’s Aesthetics between Kant and Schelling“), in: *Aesthetic Reason and Imaginative Freedom. Friedrich Schiller and Philosophy*, ed. by María del Rosario Acosta López and Jeffrey L. Powell, Albany: SUNY. 2018, 59-82
143. „Der schwere Schritt in die Wirklichkeit“. Vom Werden eines frühromantischen Realismus, in: *Athenäum* 2007, Paderborn: Schöningh, 2007 [recte: 2008], 13-31
- 143.a „The Difficult Step into Actuality“: On the Makings of an Early Romantic Realism, umgearbeitete und erweiterte Fassung, u. a. ergänzt durch eine Replik auf Fred Beisers Kritik, übersetzt von Arim Iyer, in: *YCCP Comparative and Continental Philosophy*, #
144. „Unvordenklich“. Interview über Hegel, Hölderlin und Schelling im Rahmen von Thomas Assheuers Artikel „Weltgeist hinter Butzenscheiben“, in: *DIE ZEIT* Nr. 52 vom 19. Dezember 2007, WISSEN, S. 45

145. „Schelling, Marx und die Geschichtsphilosophie. *Das Absolute und die Geschichte: Von der Zwiespältigkeit in Schellings Denken* (1954)“, in: Habermas-Handbuch, hg. von Hauke Brunkhorst, Regina Kreide und Cristina Lafont, Stuttgart: Metzler, 2009, 133-147 (zweispältig)

145a. Italienische Übersetzung („Schelling, Marx et la filosofia della storia“ (als Appendix und „saggio“ in: Emilio Carlo, *Libertà et conflitto. Da Heidegger a Schelling, per un'ontologia dinamica*, Torino: Rosenberg & Sellier, 2012, 167/9-193

145b. Englische Übersetzung: III.1. Schelling, Marx, and the Philosophy of History. *Das Absolute und die Geschichte. Von der Zwiespältigkeit in Schellings Denken* (The Absolute and History: On the Ambiguity in Schelling's Thought, 1954), in: The Habermas Handbook, Brunkhorst, Hauke (ed.); Kreide, Regina (ed.); Lafont, Cristina (ed.), (New Directions in Critical Theory), New York, Columbia Univ. Press, 2018

146. „The Reflection Model and the Perception Model: Two Theoretical Models which Overlook the Peculiarity of Self-Consciousness, and their Critique by Dieter Henrich and Sydney Shoemaker“, in: *Dimensioni della soggettività*, a cura di Massimo Barale, Pisa: Editioni ETS, 2008, 51-67

147. Der Mensch bleibt sich ein Rätsel. Ein Gespräch [der ZEIT-Redakteure Thomas Assheuer und Ulrich Schnabel] mit dem Tübinger Philosophen Manfred Frank über die Illusionen der Hirnforschung und ihre zweifelhaften politischen Folgen (in: DIE ZEIT Nr. 36 vom 27. August 2009, S. 52 f.)

148. Was heißt ‚frühromantische Philosophie?‘, in: *Athenäum. Jahrbuch der Friedrich Schlegel-Gesellschaft*, hg. von Ulrich Breuer und Nikolaus Wegmann, 19. Jahrgang 2009, 15-43

148a. (Gekürzte Fassung.) in: Michael Forster & Klaus Vieweg (Hgg.), *Die Aktualität der Romantik*, Berlin-Münster: LIT Verlag (Reihe: Romantik heute), 23-45.

148e. „What Is ‘Early German Romantic Philosophy’?“, in: Dalia Nassar (ed.), *The Relevance of Romanticism. Essays on German Romantic Philosophy*, Oxford-New York: Oxford University Press, 2014, 15-29.

148f. „Que signifie ‚philosophie du premier romantisme allemand’?“ In: *Revue de théologie et de philosophie*, #

149. „Religionslose Kathedralen im ewigen Winter“ der Moderne. Caspar David Friedrich im frühromantischen Kontext. In: *Szenen des Heiligen*, hg. von Cai Werntgen, Berlin: Verlag der Weltreligionen im Insel Verlag, 2011, 112-160

149a. Französische Übersetzung (###) durch Laure Cahen-Maurel, in: Laure Cahen-Maurel & Jean-Noël Bret, #, Paris: Hermann, 2018

150. Die spätgriechische Dekadenz. Die Krisen der Philosophie und die Würde ihres Handwerks zeigen sich an ihrer Fähigkeit, am Begriff der Vernunft und des Arguments festzuhalten. In: *Frankfurter Allgemeine Zeitung* vom 10.03.2010, Natur und Wissenschaft, Seite N4. (Ungekürzte Internet-Version: <http://www.information-philosophie.de/?a=1&t=2956&n=2&y=5&c=29>.)

151. „Erlösung dem Erlöser!“ Ein gnostischer Deutungsversuch, in: Programmbuch *Parsifal* der Bayreuther Festspiele 2010, 10-28

151a. „Erlösung dem Erlöser!“ Ein gnostischer Deutungsvorschlag (= überarbeitete Version von 150), in: Kerstin Andermann u. Andreas Jürgens (Hgg.), *Mythos–Geist–Kultur. Festschrift zum 60. Geburtstag von Christoph Jamme*, München: Fink, 27-38

152. „Probleme mit der inneren Wahrnehmung“, in: Manfred Frank & Niels Weidtmann (Hgg.), *Husserl und die Philosophie des Geistes* (= B 12), Frankfurt a. Main: Suhrkamp: 2010 (stw1980), 31-42

153. La ragione nel processo dei discorsi decentralizzati (Interview). A cura: Michele Borrelli, Raúl Fornet-Betancourt, *Filosofie Contemporanee*, Cosenza: Luigi Pellegrini Editore, 2010, S. 137-177

154. „Identität der Identität und der Nichtidentität“. Hegels Deutung der Schelling'schen Identitäts-Formel und ihre Aktualität für die neuere Leib-Seele-Diskussion. in: Hegel-Jahrbuch 2013, 2 (Hegel und die Moderne. Zweiter Teil. Hg. von Andreas Arndt, Myriam Gerhard u. Jure Zovko in Verbindung mit Samir Arnautović und Vahidin Preljević), 233-253

154a. Japanische Übersetzung „Douitsusei to hi-douitsusei tonou douitsusei—<Zetaiteki douitsusei> eto itaru sheringu no doutei—“ (durch Herrn Shigeaki Shibuya), in: Studien zu Hegels Philosophie. Hg. von der Japanischen Hegel-Gesellschaft, Band 19, 2013, S. 8-29

154b. Englische Übersetzung (durch Ian Alexander Moore: “Identity of Identity and Non-Identity”: Schelling's Path to the 'Absolute System of Identity'”), in: Interpreting Schelling. Critical Essays Schelling, ed. Lara Ostaric, Cambridge: University Press: 2014, 120-144

155. (zus. mit Andreas Heinz und Felix Bermpohl), „Construction and interpretation of self-related function and dysfunction in Intercultural Psychiatry“, in: *European Psychiatry. The Journal of the European Psychiatric Association*, June 2012, Vol. 27 - Supplement 2 (“Migration and Mental Health”), 532-53

156. „Welche Gründe gibt es, Selbstbewusstsein für irreflexiv zu halten?“, in: *On Contemporary Philosophy*, <http://www.protosociology.de/on-philosophy.html> 2013, S. 1-21.

156a. Überarbeitete englische Fassung: “Why we should think that Self-Consciousness is non-reflective?”, in: *Pre-reflective Consciousness, Sartre and Contemporary Philosophy of Mind*, Edited by Sofia Miguens, Gerhard Preyer, Clara Bravo Morando, London: Routledge Publisher, 2015, p. 39-48.

157. „From 'Fichte's Original Insight' to a Moderate Defence of Self-Representationalism“. In: *Senses of Self. Approaches to Pre-Reflective Self-Consciousness* (= um Zusatzbeiträge vermehrte Veröffentlichung zweier Workshops an der Berlin School of Mind and Brain, vom 7.-9. Sept. 2012, und am Bielefelder ZiF, 4.-6. September 2013), ed. by Manfred Frank, Kenneth Williford, = Vol 36 von: *ProtoSoclogy. An International Journal and Interdisciplinary Project*, 2019 (= B 13), p. 7-33.

158. (zus. Mit Marc Borner und Kenneth Williford), „Introduction“ to B 13: “Pre-Reflective Self-Consciousness and the *De Se* Constraint: The Legacy of the Heidelberg School”, p. 7-33

159. „Matkalla tyylin filosofiaan“ (= finnische Übersetzung durch Ilari Stranberg von: „Unterwegs zu einer Philosophie des Stils“ [= erster Text von A 17], in: Tulkintojen Aika. Kirjituksia ajallisuudessa kirjallisuudessa. Testmittaneet Hanna Meretoja ja Aino Näkikalli, Turun: UTI, 2012, 129-162

160. „Das böse, liebe Geld. Wovon handelt Wagners ‚Ring des Nibelungen‘ in seinem Kern? Vom modernen Tauschhandel, der nur erkaltete Herzen hinterlässt. Und von der Rache der Natur. Hier offenbart sich Richard Wagner als kühner Antikapitalist“, in: *DIE ZEIT* Nr. 21, 16. Mai. 2013. S. 50, Schwerpunktseite Richard Wagner

161. Zur Kapitulation vor des Novalis „Philosophischem Werk“. Rezension von Wolfgang Hädecke: *Novalis. Biographie*, München: Hanser, 2011, 399 S.; Gerhard Schulz: *Novalis. Leben und Werk Friedrich von Hardenbergs*, München: Beck, 2011, 304 S., in: *Philosophische Rundschau* 61, Bd. 2, hg. von Jens Halfwassen und Pirmin Stekeler-Weithofer (2014), S. 91-107

162. „Im Netz der Neuronen. Was uns die Hirnforschung lehrt.“ In: *ZEIT Philosophie, DIE ZEIT* Nr. 25 / 68. Jg., Juni 2013, S. 40

162a. Wiederabdruck in: *Wie soll ich leben? Philosophen der Gegenwart geben Antworten*, DIE ZEIT, München: Pattloch 2014, 147-153

163. „Im fremden Blick“. Der Psychologe Wolfgang Prinz klärt glänzend über das Selbstbewusstsein auf [Rezension *Selbst im Spiegel*, Berlin: Suhrkamp, 2013]. In: *DIE ZEIT* Nr. 29 vom 11. Juli 2013, S. 45

164. Manfred Frank und Wolfgang Prinz: *Wie viel Selbst braucht das Bewusstsein?* ZiF-Interview (das Gespräch führte Manuela Lenzen), in: *ZiF Nachrichten* 2 | 2014, 26-32

165. „Ein Apriori-Argument für einen umfassenden Realismus“, in: Markus Gabriel (Hg.), *Der Neue Realismus*, Berlin: Suhrkamp (stw 2099), 2014, 154-170
166. Einleitung zu Andrei Todocas rumänischer Übersetzung von Salomon Maimons *Versuch über die Transscendentalphilosophie* (*Încercare asupra filosofiei transcendente*), im Druck bei #, p.
167. Schelling, Hegel, Marx,. In: *Schelling-Studien, Internationale Zeitschrift zur klassischen deutschen Philosophie*. Hg. von Lore Hühn, Philipp Schwab und Paul Ziche im Auftrag der Internationalen Schelling-Gesellschaft, Bd. 4 [mit einem Themenschwerpunkt auf Schellings erster Berliner Vorlesung 1841 / 42], 2016, 119-148
- 167 a. Italienische Übersetzung durch Fabio Molinari, in: *Lo Sguardo*. N. 30, 2020 (I), *Una ricerca in divenire. Nuove prospettive su Schelling*, 165-189, Open Source: <http://www.losguardo.net/it/homepage/>
- 165 b. “Schelling and Marx”, transl. by Andreas Giesbert, in: *The Palgrave Schelling Handbook*, ed. by Sean McGrath, Joseph Carew, and Kyla Bruff, Palgrave macmillan 2026, 567-600
168. „Reduplicative Identity“ – A Key to Schelling’s Mature Philosophy, in: Sean MacGrath (ed), *Acta of the 3rd Congress of the North American Schelling Society (NASS 4)*, im Druck, #
169. „Subjekt und Subjektivität“. In: *Subjekt und Subjektivität 1800/1900*. Hg. von Wolfgang Braungart und Helena Köhler, München: JUDICIUM Verlag 2015, 14-35
- 169a. Stark überarbeitete Fassung in: *The Thinker on the Stage II, Belgrade Journal of Media and Communications*, Volume IV, No.8, 2015, 61-89
- 169b. Völlig umgearbeitete Version unter dem Titel „Subjektivität und Selbstbewusstsein“ in: Klaus Viertbauer und Thomas Hanke (Hgg.), *Subjektivität denken. Anerkennungstheorie und Bewusstseinsanalyse* [in Auseinandersetzung insbesondere mit Axel Honneth, ebd., 11-28], Hamburg: Meiner, 2017, 87-117-
- 169c. Spanische Übersetzung durch Gustavo Leyva: ###
170. „Hegel wohnt hier nicht mehr.“ Wer heute kontinentale Philosophie studieren will, sollte nach China oder Brasilien gehen. An deutschen Universitäten liegt das idealistische Erbe am Boden. Seine gedankliche Wucht versandet im Schulmäßigen, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Nr. 221, vom 23. September 2015, Rubrik „Forschung und Lehre“, N. 4
- 170a. Spanische Übersetzung (durch Richard Gross) in: *La Maleta de Portbou*. #
- 170b. Chinesische Übersetzung durch Jiaxin Wang, In: *Tsinghua Studies in Western Philosophy*, #
171. „Novalis’ Fichte-Studies. A ‚CoPstellational’ Approach“ in Michael Forster & Lina Steiner (eds.), in: *Romanticism, Philosophy, Literature*, Palgrave macmillan (= Springer Nature), Cham/Switzerland 2019, 19-104
172. „Selbstgefühl“. Vorstufen einer präreflexivistischen Auffassung von Selbstbewusstsein im 18. Jahrhundert“, in: *Internationales Jahrbuch des Deutschen Idealismus / International Yearbook of German Idealism: Bewusstsein / Consciousness*, hg. von / ed. by Dina Emundts und / and Sally Sedgwick, 2013 – Band 11 . 2013, 197-220 [nicht identisch mit Artikel Nr. 116]
173. „Geist-Haben zu mehreren“, in: Petra Boden und Rüdiger Zill (Hgg.) *Poetik und Hermeneutik im Rückblick, Interviews mit Beteiligten*, Paderborn: Wilhelm Fink, 2017 [recte: Dez. 2016], 251-284
174. Geleitwort zu: Klaus Viertbauer, *Gott am Grund des Bewusstseins? Skizzen zu einer präreflexiven Interpretation von Kierkegaards Selbst*, Regensburg: Friedrich Prestel, 2017, 9 f.

175. Die frühromantische Konstellation. In: *Morte dell'Arte e rinascita dell'immagine*. Saggi in onore di Federico Vercellone, a cura di Alessandro Bertinetto e Gianluca Garelli, Torino: Aracne editrice, 2017, 75-95
176. „Selbstbewusstsein in der frühromantischen Konstellation Dieter Henrich zum 90. Geburtstag“, in: Friedrich Vollhardt (Hg.), *FS Henrich 2017*, Heidelberg: Wallstein, S. 36-41
177. „Über die Erzeugung von Bedeutung aus der Stille. Ästhetische Quellen von Luigi Nonnos Quartett *Stille. Fragmente, An Diotima*“, in: Elena Polledri & Gianmario Borio (Hgg.), „Wechsel der Töne“ *Musikalische Elemente in Friedrich Hölderlins Dichtung und ihre Rezeption bei den Komponisten*, Heidelberg: Winter, 2019, 255-276
178. „Präreflexives Bewusstsein. Eine Alternative zu den *Higher-order-* und *Same-order-Theorien*“, in: Klaus Viertbauer (Hg.), *Präreflexives Selbstbewusstsein im Diskurs*, Freiburg i. Br.: Alber Philosophie, 2018, 11-25
179. „Identità reduplicativa. Una chiave per la comprensione della tarda filosofia di Schelling“, in: *Libertà e Natura. Prospettive schellinghiane*, a cura di Emilio Corriero, Torino: Rosenberg & Sellier, 2017, 47-61
180. Replik zur Dissertation Jacob Burdas: Über ‚gute‘ und ‚schlechte‘ Unendlichkeit in der Frühromantik, in: Jacob Burda, *Das gute Unendliche in der deutschen Frühromantik*, Stuttgart: Metzler, 2019 [tatsächlich: 2020], S. 131-150
181. Geleitwort („Prefazione“) zu Antonino Spinelli, *L'irrazionalità del pensabile. Vita e riflessione nella filosofia di Emil Lask*, Padova: Cleup, 2019, 9-13
182. „Besondere Merkmale: Keine. [...] Nach einem halben Jahrhundert der Auseinandersetzung mit der analytischen Philosophie ist Henrich auf seine ursprüngliche Fichte-Interpretation noch eal zurückgekommen“, Seite Geisteswissenschaften der *Frankfurter Allgemeinen Zeitung* Nr. 270 vom Mittwoch, 20. November 2019, Seite N 3
183. (zus. mit Gerhard Preyer), „Sartre and contemporary philosophy of mind“, in: *The Sartrean Mind*, ed. by Matthew C. Eshleman & Constance L. Mai, New York-London: Routledge, 2020, 9. 553-567
184. Nachruf auf Jens Halfwassen. In: *Athene – Magazin der Heidelberger Akademie der Wissenschaften* 1/2020, S. 33 f.
185. „Ist Selbstbewusstsein eine ‚wissende Selbstbeziehung‘?“, in: B 14, 69-96 (= Sammelband *Selbstbewusstsein. Dieter Henrich und die Heidelberger Schule*; von mir stammt auch die Einleitung zu der Sammlung.)
186. „Kein Abschied von Thomas Assheuer“. In: *Im Zweifel stark. Für Thomas Assheuer*, Hamburg: ZEIT-Verlag, 2021. 49-60
187. „In Defence of Pre-Reflective Self-Consciousness – The Heidelberg View“. In: Special Issue („Self-consciousness Explained“) of *The Review of Philosophy and Psychology*, eds. Stefan Lang & Klaus Viertbauer, June 2022, p. 277-293, <https://rdcu.be/cPKn0>
188. „Die Struktur und ihr Stil. Wie Schleiermacher zwischen Derrida und Saussure vermitteln könnte“, in: *Stil und Rhetorik. Ein prekäres Paar und seine Geschichten*, hg. von Eva Geulen und Melanie Möller, Berlin 2022, S. 56-69 (= *Interjekte 14. 2022*, <https://www.zfl-berlin.org/interjekte.html>)
- 188 a. Chin. Übers. durch Huimin Jin, in: *Cultural & Literary Theory* (Sichuan University Press), #
189. „Hölderlins und Novalis' philosophische Anfänge (1795)“, in: *Studi Germanici* 2023, Heft 22, S. 9-45

189 a. Englische Übersetzung ("Hölderlin's and Novalis' Philosophical Beginnings (1795)") durch Priscilla Hayden-Roy, in: *Humanities* 2025, 14, 94m 30 S. Website: <https://www.mdpi.com/2076-0787/14/4/84>; PDF Version: <https://www.mdpi.com/2076-0787/14/4/84/pdf190>.

190. „Wozu Dichter in dürftiger Zeit?“ in: *Hölderlin-Jahrbuch* 2022.2023, Bd. 43, 200-212

190 a. Polnische Übersetzung durch Tadeusz Zatorski, in: *Twórczość*, #

191. Nachruf auf Michael Franz. in: *Hölderlin-Jahrbuch* 2022-23, Bd. 43, 352-357

192. „Nachruf. Ein helles Licht ist erloschen. Dieter Henrich gehörte zu den bedeutendsten deutschen Philosophen der Nachkriegszeit. Er verstand es, die Einsichten der klassischen Texte leuchten zu lassen“, in: *DIE ZEIT* N° 53 vom 22. Dezember 2022, S. 54

192a. Ausführlichere Fassung in: *Heidelberger Akademie der Wissenschaften. Jahrbuch 2022*. Heidelberg 2023, 236-241

193. „Wie kommt das Subjekt ins Bild?“, in: Claudia Blümle (Hg.), *In Bildern denken. In Resonanz zu Gottfried Boehm*, Basel: Schwabe, +++

194. „Philosophie als ‚unendliche Annäherung‘. Überlegungen im Ausgang von der frühromantischen Konstellation“ (= Text 2 aus Frank 2007). Engl. Übersetzung durch Fernando Silva, in: *Remapping Constellations*, #

195. „Schellings identitätsphilosophische Grundoperation (Würzburg 1804) im Systemvergleich zur Hegel'schen“, in: Thomas Kisser (Hg.), *Schellings Würzburger System* ###

196. „Dieter Henrich Über Schellings und Hegels identitätsphilosophische ‚Grundoperation‘“

197. „Subjektivität – ein komplexes Problem. Dieter Henrichs Lösungsvorschlag 1970/71“, In: *Akten der Johann-Gottlieb-Fichte-Gesellschaft*, #

198. „The Transcendent Ground in Schleiermacher“, in: *Friedrich Schleiermacher's Philosophy of Religion. Historical and Contemporary Perspectives*. Edited by Stefan Lanmg and Klaus Viertbauer, New York & Avingdon, Oxon: Routledge, p. 133-153

199. „Vorwort“ zu: Dieter Henrich, *Das Andere seiner selbst. Die Logik der Entwicklung Hegels von Schellings Identitätssystem zur Theorie des absoluten Geistes*, hg. und eingel. von Niklas Jaenecke, Frankfurt a. M.: Klostermann, S.7-24

200. Why Consciousness Appears so Familiar to Us – yet Remains Our Deepest Myrery, in: The Institute of Art and Ideas News, 27. Juni; t:https://iai.tv/articles/-is-not-an-object-we-can-observe-aid-3608?_aid=2020

201. „Ironie ist das ganze Wesen der Kunst.“ Grundsatzkritik und ästhetischer Absolutismus in der Frühromantik, in: *Weimarer Beiträge*, #

Frühe Artikel in alpinistischen Fachzeitschriften (seit 1958), besonders eine ein seither gängiges Genre von Führern außeralpiner Klettergebiete erfindende Rubrik „Klettergarten-Berichte“ (in: *Der Bergkame-rad*), zahlreiche Buchrezensionen in der *GERMANISTIK* sowie Fernseh-, Radiosendungen, -Interviews u. dgl. sind hier weitestgehend nicht aufgeführt.

Herausgebertätigkeit

- 1980/81 (zus. mit Friedrich A. Kittler und Samuel Weber) "Deutsch-Französisches Jahrbuch für Text-Analytik" (Walter Verlag Olten u. Freiburg i. Br.)
- Redaktionsmitglied der "Revue internationale de philosophie"
- Herausgeber (zusammen mit Ernst Behler, Jochen Hörisch u. Günter Oesterle) von "Athenäum. Jahrbuch für Romantik" (Schöningh Verlag)
- Bis 1999 Hauptherausgeber (zus. mit Hans Michael Baumgartner und Herbert Schnädelbach) der "Bibliothek der Philosophie" des Deutschen Klassiker Verlags

Beiratsmitgliedschaften

- Seit der Gründung (1992) Mitglied des Editorial Board von *Common Knowledge*
- Bis 2011 im Beirat der *Zeitschrift für philosophische Forschung*
- Im Beirat des *Kritischen Journals der Philosophie*
- Im Beirat der neukonstituierten *arcadia. Zeitschrift für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft*
- Kuratoriumsmitglied der von Martin Bondeli u. a. im Baseler Schwabe Verlag hg. *Kommentierten Ausgabe* der *Gesammelten Schriften* Karl-Leonhard Reinholds
- Im Beirat des *Internationalen Jahrbuchs des Deutschen Idealismus/International Yearbook of German Idealism*
- Seit Herbst 2003 Member of the Advisory Board of the *Critical Horizons Book Series*, Director John Rundell, Leiden-Boston: Brill Academic Publishers
- Im „Honorary committee“ des von Obrad Savic herausgegebenen *Belgrade Journal of Media and Communications*
Im Advisory Board der *SGIR Review* (= *Review of the Society für German Idealism and Romanticism*)
Im Beirat des Open-access-Journals *Symphilosophie. International Journal of Philosophical Romanticism – Revue internationale de philosophie romantique*, hg. von Laure Cahen-Maurel und Giulia Valpione: <https://symphilosophie.com>